



Revista
Cultural

Lotería

No. 439 Noviembre - Diciembre de 2001



Junta Directiva de la Lotería Nacional de Beneficencia

Viceministro de Economía y Finanzas

LIC. EDUARDO A. QUIRÓS B.

Presidente

Representante del Ministerio de Gobierno y Justicia

LIC. RODOLFO AGUILERA F.

Subcontralor General de la República

DR. ENRIQUE LAU CORTÉS

Representante de los Compradores de Billetes

ING. RAÚL ÁVILA ESCALA

Representante de los compradores de Billetes

SR. LUIS C. DEL RÍO P.

Representante del Sindicato de Billeteros

SR. MARCOS ANDERSON

POR LA ADMINISTRACIÓN:

Directora

PROF. MARÍA R. DE GARCÍA

Secretario

LIC. ERWIN R. MOLINO

Revista Cultural

Lotería

No. 439 NOVIEMBRE-DICIEMBRE DE 2001

Prof. María Ramírez de García
Directora General

Lic. Roque Bolívar Franco
Sub-Director General

LIC. DIMITRIS AGUILAR ANGELKOS
DIRECTOR DE DESARROLLO SOCIAL Y CULTURAL

JORGE CONTE-PORRAS
EDITOR

CONSEJO EDITORIAL

LIC. JOSÉ DE JESÚS CRESPO
LICDA. MARITZA ILEANA GOLCHER
PROF. ROMMEL ESCARREOLA
ARQ. SEBASTIÁN SUCRE

PUBLICACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE DESARROLLO SOCIAL Y
CULTURAL
SIN 0024.662X

Para suscripciones y consultas sobre la REVISTA LOTERÍA
Comunicarse con el Departamento Cultural
Telefax: 227-1316 - rescarreola@loterianacional.com.pa

ÍNDICE
REVISTA LOTERÍA No. 439
NOVIEMBRE- DICIEMBRE DEL 2001

Palabras de Presentación

I Problemas Nacionales

1. Ante la Problemática del Suministro del Agua Potable..... 7
2. El Instituto de Acueductos y Alcantarillados (IDAAN) antecedentes y perspectivas 9
Robert de Hasseth

II Temas de Ciencias Naturales

1. La atención primaria de salud en el año 2001 17
Dr. Thomas Patricio Owens
2. Cómo nació el Banco de Ojos en Panamá..... 29
Dr. Mauro Membreño

III Crónica Periodística

1. Gil Blas Tejeira..... 38
Profesor Rommel Escarreola Palacios

IV Temas de Historia Nacional

1. Leonardo Villanueva Meyer 45
Arq. Sebastián Sucre
2. Belisario Porras Caudillo de la Democracia..... 51
Dr. Carlos Iván Zúñiga Guardia

V El Panamá de Ayer

1. Visión de un Marino Chileno sobre el Panamá de Ayer (1914)..... 70
2. La Ciudad de Panamá..... 76

2. La Ciudad de Panamá.....	76
<i>Willis D. Jonson</i>	
(Del Libro Cuatro Siglos del Canal de Panamá, traducido por el Profesor Carlos García Paredes)	

VI Documentación Nacional

Bunau Varilla y la defensa de la Ruta de Panamá	88
Nicaragua o Panamá.....	90

VII Resolución de Duelo por el deceso del Profesor

Rafael E. Moscote.....	104
-------------------------------	------------

Palabras de Presentación

La presente edición de la Revista Lotería da inicio a uno de nuestros más ambiciosos proyectos, como es la divulgación y debate de los más importantes problemas nacionales. Emprendemos nuestra faena con la divulgación de los problemas del Instituto de Acueductos y Alcantarillados (IDAAN) en los que el gobierno nacional ha colocado interés, como un medio de garantizar la salud comunitaria.

El ensayo que incluimos es esta edición de la Revista Lotería, ha sido responsabilidad de un equipo de funcionarios y asesores de la Lotería Nacional de Beneficencia, y de funcionarios del IDAAN, del más alto nivel jerárquico. Nuestro trabajo finalmente fue encomendado a la responsabilidad de Robert de Haseth.

Nosotros hacemos énfasis en nuestra trayectoria, respetando la importancia del trabajo en equipo evocando la célebre frase de Miguel De Unamuno, que para alcanzar el éxito, se necesita conjugar los verbos en plural: Nosotros.

En las ediciones sucesivas, aspiramos a incursionar en otros temas, como la restauración del Hospital Santo Tomás, y los programas de salud. Otro tanto aspiramos con nuestro sistema carcelario, que Panamá esta colocando dentro de un programa de revisión integral; con nuestro sistema educativo, y muchos otros temas de actualidad.

Este Plan de las próximas ediciones de la Revista Lotería no está en pugna con nuestra preocupación tradicional por las manifestaciones de la cultura: Las ciencias y las artes.

*Profesora Marta de Jesús Ramírez de García
Directora General*

Ante la Problemática del Suministro de Agua Potable

Por: Robert de Haseth

El Suministro de Agua Potable padece de muchas irregularidades en Panamá desde su distribución y su potabilidad, ya que el mismo no llega a todas las comunidades, pueblos y demás poblaciones de escasos recursos a nivel nacional. por los que el Gobierno actual mediante conversaciones y visitas realizadas por parte de diferentes entidades del Gobierno Nacional a las áreas más afectadas con el suministro del vital líquido, se han interesado por la modernización y mejoramiento del INSTITUTO DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS NACIONALES (I.D.A.A.N.)

La modernización del I.D.A.A.N. depende de una reestructuración total, tanto en la parte administrativa como en la parte funcional, desde la planta potabilizadora, las vías de suministro, el sistema de lectura, las aguas residuales que son depositadas en Ríos, Afluentes y en el Mar, además de la producción de agua que en su totalidad no cumplen con los requisitos de sanidad, en cuanto a las áreas más apartadas en donde dependen de acueductos, los cuales no se les suministra el debido mantenimiento, además de los tanques de almacenamiento que durante años tampoco se les a dado el respectivo mantenimiento, igual que en los laboratorios, los cuales no cuentan con el debido equipo para los análisis que requieren las planta potabilizadoras, acueductos, estaciones de bombeo, pozos, tanques de almacenamiento, sistemas de alcantarillados y Plantas de tratamiento.

En cuanto a la producción de las Plantas Potabilizadoras no cubre en su totalidad el suministro del vital líquido, ya que el I.D.A.A.N. no cuenta con el debido presupuesto para cubrir el suministro en su totalidad, la comercialización es un problema aún más complejo ya que la gran mayoría de empresas comerciales no pagan lo que consumen y esto representa un gran margen perdida para el I.D.A.A.N.

La tarifa del agua desde hace 20 años no se aumenta por lo que el desempeño de la institución no puede ser él más eficiente ya que el gobierno no cuenta con el presupuesto adecuado para la reestructuración de esta institución por lo que lo más adecuado es reformarla en su totalidad y en estas reformas se esta analizando el aumento de la tarifa.

EL PLAN DE MODERNIZACION se ha propuesto implementar la optimización en las principales áreas empezando por el área metropolitana, Panamá Este, Oeste y Colón.

La revista Cultural Lotería, le agradece toda la colaboración al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (I.D.A.A.N) por la información suministrada por parte del Director General Don Laurencio Guardia, el cual esta realizando una loable labor para el beneficio de la institución la cual se encuentra en un estancamiento funcional y administrativo, la labor del Don Laurencio Guardia consta de un gran equipo de trabajo en el cual queremos agradecer a Don Cesar Ruiz por su apoyo en esta información.

La reestructuración del I.D.A.A.N es más compleja de lo que se conoce por lo que vemos una gran disposición por parte de esta administración en mejorar el suministro de agua potable.

El Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN): Antecedentes y Perspectivas

Por: Robert de Haseth

El presente artículo busca resumir algunos de los aspectos más relevantes referentes al funcionamiento, planes y programas del Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN). La institución sirve actualmente a 1 98 millones de personas, es decir, al 70% de la población nacional, aproximadamente. El nivel de cobertura en el área servida por el IDAAN alcanza el 74% en agua y 49% en alcantarillados. Esto implica un abastecimiento de 103, 574 millones de galones de agua por año. El 80% de esta agua es producida por las plantas y pozos del IDAAN, y el resto, se compra a la Comisión del Canal de Panamá con sus dos plantas de tratamiento propias. Como podemos observar la demanda supera la cantidad de producción del vital líquido por parte de esta Institución, y todo esto sin olvidar a la población que aún no está siendo atendida.

Por otro lado, las aguas residuales descargan directamente a los cuerpos de agua, sin tratamiento alguno, lo cual representa un serio problema para el medio ambiente y la salud de la comunidad. En el área metropolitana ésta práctica ha creado como resultado un problema de contaminación en la Bahía de Panamá

En cuanto a su capacidad instalada, el IDAAN mantiene 136 sistemas de acueductos, 42 plantas potabilizadoras, 156 estaciones de bombeo, 577 pozos, 492 tanques de almacenamiento y 21 sistemas de alcantarillados con 5 plantas de tratamiento. Hay un total de usuarios con conexiones domiciliarias de 380,596.

La producción anual de agua es de 82,145.4 millones de galones de agua. Adicionalmente, el Estado, a través del IDAAN, compra agua a la Comisión del Canal de Panamá por un total de 21,401.9 millones de galones de agua. El total es de 103,547.3 millones de galones anuales.

Luego de observar las cifras frías podemos señalar que aunque el IDAAN es bastante exitoso en la producción de agua, el desempeño ha mostrado deficiencias en la distribución y comercialización de la misma. Un ejemplo claro se puede ver si reparamos el hecho de que las pérdidas de agua oscilan entre el 40% y el 45%; mientras que la tasa de cobros es sólo del 50%. Uno de los problemas más apremiantes es el de la instalación de medidores domiciliarios, pues, únicamente el 49% de los clientes cuentan con uno de ellos.

La tarifa del agua varía según el bloque de consumo. En promedio la tarifa es de 0.43 centésimos por metro cúbico. Es oportuno señalar que esta tarifa ha permanecido invariable en los últimos 18 años. Un elevado porcentaje de la población (20% en el área metropolitana y el 50% en el resto del país) es calificado como casos especiales por sus bajos niveles de ingresos, a la cual se le aplica una tarifa reducida de 0.18 centésimos por metro cúbico. Esto, en esencia, implica que el IDAAN no está en capacidad para recuperar plenamente sus costos, y que la institución opera bajo una situación de un casi crónico desequilibrio financiero.

Por otra parte, aun cuando el IDAAN constata de forma continua que el agua que suple cumple con las normas vigentes de potabilidad, debe preocuparse por el mantenimiento de los equipos de laboratorio para asegurar la máxima confiabilidad de los resultados.

En resumen, las debilidades que han afectado la calidad, eficiencia y sustentabilidad en la provisión del servicio de agua potable y alcantarillado sanitario en Panamá están esencialmente asociados a:

1. Restricciones en la autonomía funcional que han, a su vez, incidido negativamente en la administración financiera y operacional.
2. Dificultades para conciliar un sistema de tarifas que haga más congruente la generación de recursos con el costo económico del servicio, lo cual, evidentemente, limita el financiamiento y las inversiones necesarias.
3. El régimen de tarifas permanece sin cambios desde 1982, lo cual ha limitado la habilidad para generar eficiencia en el servicio y una utilización racional del recurso agua.
4. Limitada planificación y ejecución del proceso de recolección y disposición final de aguas residuales, situación que ha generado ineficiencia en la provisión del servicio.
5. Catastro de clientes no actualizados, lo cual impide una efectiva labor de facturación y recuperación de morosidades.
6. Limitada efectividad en la medición del agua, lo cual provoca altos porcentajes de agua no contabilizada.
7. Limitaciones en la coordinación para el control y protección de los recursos hídricos de fuentes de agua y cuerpos receptores.
8. Distribución inadecuada del personal técnico, el que se encuentra en menor cantidad en la institución que el personal administrativo. Esto impide satisfacer los indicadores de gestión y producción normalmente aplicables a empresas similares de agua y alcantarillados.

LA COMERCIALIZACIÓN: UN PROBLEMA FUNDAMENTAL

Según diversas estimaciones, la Institución requeriría un monto superior a los 500 millones de Balboas para atender la actual y futura demanda nacional de agua y alcantarillado. En mediano plazo, la actual administración está gestionando la obtención de

cuando menos 145 millones de Balboas, que permitirán hacer frente, en una primera etapa, a estas necesidades.

Los problemas del área de comercialización del IDAAN datan de alrededor de 18 años o más causados por cuatro limitaciones de naturaleza financiera e institucional:

1. Limitados recursos financieros.
2. Escasos recursos de informática.
3. Falta de capacitación del personal.
4. Ausencia de políticas orientadas hacia la comercialización.

Todo esto ocasiona:

Pérdidas comerciales debido a la merma en la facturación ocasionadas por la falta de medidores, conexiones clandestinas, y abusos del consumo del agua.

Pérdidas de agua por daños en tuberías, tanques de almacenamiento, bombas, plantas potabilizadoras y otras instalaciones de las redes.

La facturación muestra valores muy bajos respecto a la producción, de hecho, el IDAAN solo factura la mitad de su producción.

Actualmente el IDAAN solo recauda 41 millones de Balboas anuales, más o menos.

Programa de catastro obsoleto y sin actualización.

No existe tarifa para el cobro del servicio del alcantarillado.

IMPACTO SOBRE EL SUMINISTRO DE AGUA Y ALCANTARILLADO.

El IDAAN fue creado para prevenir los graves problemas que ocasiona a la salud la escasez de agua potable, y para dirigir el proceso de recolección y disposición final de aguas servidas. Estas continúan siendo las prioridades de la institución, y, además, servir de manera adecuada a los actuales y futuros clientes. La determinación hacia este objetivo se ha reforzado particularmente, después de la amplia atención que generó, en el ámbito de la

opinión nacional, la modernización del IDAAN. Sin embargo, actualmente, la Institución está en condiciones de resolver estos problemas instrumentando de manera inaplazable, ciertas medidas correctivas.

Como se ha dicho, todo lo anterior se ha traducido en un sensible deterioro en la calidad del servicio que se brinda a los clientes. Por ejemplo, cuando ocurre una suspensión en el suministro de energía eléctrica que afecta la operación de la Potabilizadora de Chilibre, la ciudad de Panamá sufre, de inmediato, una situación de escasez de agua, debido a que el sistema no cuenta con suficiente capacidad de almacenamiento para hacerle frente a estas eventualidades. En igual forma la capacidad de conducir agua desde la potabilizadora hasta la ciudad se encuentra limitada a 135 millones de galones diarios (MGD) que es la capacidad de la tubería de conducción.

Una situación similar ocurre con las tuberías que llevan el agua a las diferentes áreas de consumo dentro de la ciudad, las cuales no cuentan con la capacidad para transportar el flujo que la Institución requiere para atender las necesidades de la población.

Entre las causas que contribuyen a agravar la situación que confronta la Institución están el alto grado de deterioro que presentan algunos componentes del sistema debido a la falta de inversiones para ampliar los sistemas en operación, ha traído como consecuencia que sus componentes tengan una limitada capacidad física para atender la creciente demanda del servicio, incluyendo la ampliación a la Planta Potabilizadora de Chilibre y sus reparaciones.

En materia de alcantarillado sanitario, una vez concluidas las obras iniciadas a principios de los años 60, no se ha continuado con la expansión del sistema a las nuevas áreas que se han desarrollado. La situación que se presenta en la ciudad de Panamá no es diferente a la del resto de los centros urbanos más importantes del país.

ÁREAS MÁS AFECTADAS POR EL SUMINISTRO DE AGUA

1. **ARRAIJÁN Y LA CHORRERA:** Resulta indispensable garantizar a todos los clientes conectados a la red existente, que a corto plazo serán correctamente medidos, facturados y cobrados.
2. **ÁREAS REVERTIDAS DEL PACÍFICO:** La adecuación de las conexiones domiciliarias resulta de extrema importancia para el mejoramiento de la comercialización del servicio de estas áreas.
3. **BETHANIA:** Algunos sectores presentan problemas de operación, mantenimiento y comercialización en los servicios prestados por el IDAAN.
4. **RESTO DE LOS CENTROS URBANOS DE PANAMÁ Y COLÓN:** Estas áreas que tradicionalmente han enfrentado la falta en el suministro de agua se verán beneficiadas por la instalación de la Línea de Oriente, que entre otros abastecerá los corregimientos de Pedregal, Pacora, Tocumen y Juan Díaz.

PLAN DE MODERNIZACIÓN:

¿Qué hace la institución ante estos problemas?

Dentro del PLAN DE MODERNIZACIÓN, el IDAAN se ha propuesto desarrollar el Plan De Optimización de forma que se puedan utilizar, de manera óptima, todas las infraestructuras del acueducto en el Área Metropolitana y garantizar que los clientes reciban un buen servicio. Este Plan comprende un conjunto armónico de actividades para alcanzar y mantener un nivel en que los componentes de pérdidas debido a fugas, usos clandestinos de agua, desperdicios, consumos operacionales, consumos especiales, errores de medición y de estimación sean los mínimos posibles.

El Plan de Optimización abarca los principales centros urbanos de la República de Panamá (Área Metropolitana, Arraiján, La Chorrera y Colón). Comprende los siguientes subprogramas:

1. Catastro de Clientes y Redes: Establece la adquisición de equipos y tecnología de punta para registrar, mediante una poderosa base de datos dinámica, la ubicación exacta de todos nuestros clientes. Análogamente, para toda la red de tuberías, incluyendo, tanques, estaciones de bombeo y válvulas. Este catálogo de usuarios es de vital importancia ya que será la base para el sistema comercial y la detección de todos los usuarios del mismo.
2. Micro Medición.
3. Macro Medición y Pitometría.
4. Control de Fugas.
5. Reparación de Infraestructura.
6. Línea de Impulsión de 66 Pulgadas.
7. Mejoras a la Planta de Chilibre y otras Plantas.
8. Estaciones de Bombeo.
9. Mejoras al Sistema de Alcantarillados sanitario.
10. Proyecto Línea de Oriente y Línea Paralela.

Otro de los objetivos de Plan de Modernización es adaptar la estructura legal y organizativa para lograr mayor eficiencia y satisfacer las necesidades de los clientes. De igual manera, es importante para el IDAAN, lograr la reducción de pérdidas, la recuperación financiera y el logro de las metas de cobertura en los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario. Para ello debemos hacer las siguientes consideraciones:

1. Se reforzará al IDAAN como empresa nacional de servicio público.
2. Revisar la estructura orgánica del IDAAN para modernizarla y adecuarla a las nuevas circunstancias.
3. Incorporación de un equipo de apoyo gerencial y técnico que actúe como agente de cambio.
4. Aplicación de urgentes programas de perfeccionamiento profesional y técnico del recurso humano.

Desde el punto de vista administrativo es esencial la aprobación de un nuevo marco legal donde se plantea que la institución mantendrá sus características de empresa estatal, pero con la

adición de normas legales que le permitan emprender estrategias necesarias para su desarrollo, y que las mismas propicien el mejoramiento de los servicios.

Es indispensable evaluar los recursos humanos existentes e identificar sus calificaciones respecto a las necesidades que requiere el modelo organizativo, contemplando, al mismo tiempo, un programa de perfeccionamiento profesional y técnico.

Es oportuno señalar que el Plan de Modernización incluye como otro punto prioritario la corrección de graves desajustes en la distribución salarial de los empleados de la institución que a la fecha suman 277. Se ha podido establecer que 234 empleados permanentes ganan menos del salario mínimo. Estos empleados representan el 8.45% de la planilla. Por medio del Programa de Reestructuración Administrativa se busca lograr que los mismos obtengan, por lo menos, el salario mínimo establecido legalmente en nuestro país. Este proceso es una meta que se ha propuesto la nueva administración del IDAAN, la cual cree que debe existir Justicia Social, tanto con nuestros clientes como con nuestros colaboradores.

El Programa de Reestructuración Administrativa busca también que dentro de la planilla, los cargos y la preparación técnica y profesional estén en consonancia. Es indispensable lograr la máxima eficiencia eliminando las disparidades existentes en este aspecto.

Todas las metas propuestas necesitan del apoyo total y efectivo del Gobierno Nacional, la Asamblea Legislativa y demás instituciones involucradas, pero, sobre todas ellas, del pueblo panameño, quien es el principal beneficiario de un servicio eficiente y de calidad.

La actual administración sabe que cuenta con todo este apoyo y le ofrece a la ciudadanía en general la oportunidad de ser parte significativa de los cambios que generen **LA NUEVA CARA DEL IDAAN.**

II. Temas de Ciencias Naturales

La Atención Primaria de Salud en el año 2001

*Por: Dr. Thomas P. Owens**

Durante las últimas décadas ha habido progresos impresionantes no sólo en la medicina tecnológica y de especialidades, sino en el estudio de las ciencias de la salud y las profesiones involucradas con la salud.

Para los no iniciados en los términos “*atención primaria*”, “*médico primario*”, “*enfermera primaria*”, “*personal de atención primaria*” puede no tener mucho significado de interés; pero sí lo tendrán para aquellos que buscan cuidados médicos sensibles, holísticos, personalizados y continuos; no importa la gravedad o sencillez de sus problemas de salud.

Hasta poco después de la época del Informe Flexner, en 1910, toda la medicina era provista por el **práctico general**; pero ya en la segunda década del siglo pasado se advirtió que la medicina se hacía más compleja y más sofisticada¹. En 1917 se creó la primera agrupación colegiada de médicos, el Board de Oftalmología de los Estados Unidos, el cual incluyó a los cirujanos que mayormente tenían pericias en intervenciones oculares. En 1923 el prestigioso médico Peabody indicó que parecía que el médico general se transformaba en un “agente de negocios del especialista” y servía de remitente “referidor” de pacientes al especialista. Cada lustro el

* Profesor de Medicina Familiar de la Escuela de Medicina, Universidad de Panamá. Jefe Nacional de salud de Adultos de la Caja del Seguro Social de Panamá.

¹ Knopke, Harry y Nancy L. Dickelman, *Approaches to teaching primary care*. The CV Mosby Company St. Louis, USA 1981.

especialista se transformaba más en superespecialista, de tal forma que en 1930 el mismo Flexner reveló que se estaba perdiendo el juicio clínico debido a la compartimentación del conocimiento.

Para el año de 1969 ya existían en los Estados Unidos 19 entidades colegiales, en las más variadas especialidades. La Medicina de Familia fue la especialidad número 20². Los médicos generales parece que serían suplantados por expertos de todo tipo, con frecuencia con una visión escotomizada de la medicina, como dijo Stephens³.

Durante la década de los sesenta tres grandes comisiones de salud de los Estados Unidos ofrecieron sus informes al gobierno y a la comunidad: las comisiones Millis, Folsom y Willard, en las cuales se pedía a gritos un nuevo tipo de médico y una nueva forma de atención de salud. Pero las dificultades eran múltiples. No había modelos a quien emular, las experiencias no presentaban un modelo de atención personalizada ni general, ni holística, ni integral, ni continua. De aquí aparece la **Atención Primaria de Salud** como una estrategia para responder a la demanda de cuidados médicos y de salud basada en la promoción de la salud, el mantenimiento de la salud, la prevención de la enfermedad, el cuidado de los sujetos y familias con problemas sencillos, padecimientos no complicados, dolencias latentes crónicas y problemas de atención en el domicilio y en la consulta ambulatoria.

A mediados de la década de los sesenta ya se vislumbra la creación de una "metamorfosis" de la Medicina General, en el decir de Pisacano, donde se produjo la academización de la práctica general para transformarla en una disciplina médica de Medicina Familiar.

McWhinney, en la Universidad de Western Notario en el Canadá, fue de los primeros en definir esta nueva forma de practicar la

² Owens, TP. Apuntes del Curso de Medicina Familiar de la Escuela de Medicina, Universidad de Panamá 1995-2000.

³ Owens TP. Gayle Stephens y la medicina contemporánea. Revista Lotería No.764 (enero-febrero) Panamá 1987.

medicina ⁴. El mismo McWhinney reveló poco después que se sentía “culpable” en parte por la introducción de lo que se llamó “Atención Primaria de Salud” (APS) ya que los cuidados de salud básicos serían los que ofrecía el médico familiar. Subsiguientemente, Stephens indica que la estrategia de APS era el “*genero*” mientras que la “*especie*” principal sería la Medicina Familiar. En los Estados Unidos el “*genero*” incluye las “*especies*” de Medicina Familiar, Medicina Interna General, Pediatría y Obstetricia y Ginecología.

Ya antes de producirse los cambios de los sesenta, Miller había modificado las concepciones en la ciencia con la Teoría de los **Sistemas Biológicos** y esto tuvo impacto notorio en el origen de la disciplina de Medicina Familiar. Posteriormente, quien venía desde poco después de la Segunda Guerra Mundial, proponiendo un nuevo paradigma de cuidados de salud, George Engel, presenta su innovadora visión de **medicina biopsicosocial** ⁵, en la cual revela que la atención de salud estaba casi consumida por el reduccionismo fisicoquímico y la primacía tecnológica, de tal forma que el dogma decía que toda actividad de un ser vivo se podía explicar por sus componentes moleculares y todo problema humano se podía resolver por la tecnología (falacias descritas por McWhinney, Stephens y Galperin).

En la misma época, Fábrega enuncia la clara diferencia entre **enfermedad** y **dolencia** o **padecimiento**, lo cual reforzó más la necesidad de una visión biopsicosocial de la práctica médica. *Enfermedad* era la patología del paciente, el aspecto reduccionista basada en Newton y Virchow; *dolencia* era mucho más que enfermedad, era la enfermedad más lo que sentía y el paciente. Cada paciente puede tener una dolencia distinta aunque sufran la misma enfermedad. *Padecimiento* o *dolencia* es el prototipo de término de uso en la medicina holística originada en la isla de Kos.

⁴ McWhinney, Ian. Beyond diagnosis. N Engl J Med 1972;282:384-7

⁵ Engel, G.L. the best and brightest. The Pharos of Alpha Omega 1983,36:129-37

Para Cannon, la salud celular era un estado dinámico de “homeostasis” o equilibrio en el organismo. Hoy se le trata de imprimir ese dinamismo a la definición de salud, como es el caso del equilibrio dinámico entre el yin y el yang de las culturas orientales o el caso nuestro de estado dinámico de bienestar de las tres esferas, física, mental y social dentro de un desarrollo humano integral en una relación armónica con el ambiente y como un bien colectivo, la cual es una interpretación ecológica y social. La buena calidad de vida es la salud. La pobre calidad de vida es la enfermedad. Así, salud y enfermedad son conceptos bipolares, como buena y pobre calidad de vida.⁶ El mismo Cannon, en la década del treinta, fue más allá de lo físico y lo organicista al revelar que *“el organismo social, como el corporal, no puede ser vigoroso y eficiente a menos que los programas sociales y económicos portadores de bienestar le aseguren las condiciones mínimas que exige una vida sana”*. Así habría que tener una “homeostasis biológica” y una “homeostasis social”.

Hasta el propio Virchow, el gran patólogo, epicentro de la teoría reduccionista de la medicina, se quiso pasar al otro lado, al indicar *“la enfermedad se gesta en las propias condiciones económicas y sociales, por lo que para evitarla se requiere la participación colectiva”*.

La APS y la Medicina Familiar son, al decir Zurro, ámbitos estrechamente relacionados y la APS es el terreno de actuación fundamental del médico de familia, mientras que la Medicina Familiar es la herramienta clave para el desarrollo pleno de la APS. **La APS es la estrategia; la Medicina Familiar, la disciplina para realizarla.** De tal manera la APS sería la pieza fundamental de cualquier sistema sanitario, habida cuenta que desde 1961 se sabía que la atención en salud y enfermedad de una población se daba categóricamente en el consultorio y la atención comunitaria; en el caso de Kerr White 235 pacientes, de un total de 250, bien

⁶ Vega Franco, Leopoldo. La salud en contexto de la nueva salud pública. México, DF: Editorial El Manual Moderno 2000.

controlados por un médico generalista sin necesidad de ser enviados a otro profesional.

A partir de la conferencia de la Organización Mundial de la Salud y UNICEF, en la ciudad de Alma Ata, en 1978, se reorientó toda la organización mundial de la salud; se pasó de un modelo mecanicista, médico, a un modelo integralista de salud. Ya se vislumbra que lo que se decía hasta entonces, que la economía producía salud, era realmente lo opuesto; que la salud hace que prosperen las economías. Desde ese entonces se define la APS como:

*“La asistencia esencial, basada en métodos y tecnologías prácticos, científicamente fundados y socialmente aceptables, puesta al alcance de todos los individuos y las familias de la comunidad, mediante su plena participación y a un costo que la comunidad y el país puedan acceder, en todas y cada una de las etapas de su desarrollo, con un espíritu de autorresponsabilidad y autodeterminación. Forma parte integral tanto del sistema de salud del país del que constituye su **función central** y el foco principal, como del desarrollo social y económico de la comunidad. Representa el primer nivel de contacto de los individuos, de la familia y de la comunidad con los Sistemas Nacionales de Salud al llevar lo más cerca posible la atención de salud al lugar donde residen y trabajan las personas y constituye el primer elemento de un proceso permanente de asistencia sanitaria.*

La APS, así entendida, debe incluir no menos que lo siguiente:

1. Una educación concerniente a los problemas de salud prevalentes y los métodos para prevenirlos y controlarlos.

Zurro, A. Martín. Atención Primaria de Salud y Medicina Familiar. Capítulo I. En Medicina de Familia la Clave de un Nuevo Modelo. Madrid: CIMF Y sem F y C 1997:88-98

2. Promoción del abastecimiento de alimentos y de una adecuada nutrición.
3. Un adecuado suministro de agua potable y de servicios sanitarios básicos.
4. Atención de la salud materna e infantil que incluya la planificación familiar.
5. La inmunización contra las principales enfermedades infecciosas.
6. La prevención y el control de las enfermedades endémicas locales.
7. El tratamiento apropiado de las enfermedades y las lesiones comunes.
8. La provisión de los medicamentos esenciales.

Las estrategias mundiales para alcanzar las metas de "Salud para todos" inicialmente para el 2000, luego para el 2010, se resumen en las metas globales siguientes:⁸

1. Toda la gente de cada país tendrá acceso inmediato como mínimo a los cuidados esenciales de salud y la derivación en el primer nivel.
2. Todos estarán involucrados en su propio cuidado y en el de sus familias, lo mismo que en acciones comunitarias para la salud.
3. Todas las comunidades compartirán con sus gobiernos las responsabilidades de atención de salud.
4. Todos los gobiernos asumirán la responsabilidad general de la salud de su población.
5. Agua potable y servicios sanitarios serán accesibles a toda la gente.
6. Toda la gente será alimentada adecuadamente.
7. Todo niño será inmunizado contra las principales enfermedades infecciosas infantiles.

⁸ Conferencia conjunta OMS-WONCA London, Notario, Canadá. Hacer que la Práctica Medicina y la Educación Medicina sean más adecuadas a las necesidades de la gente. Contribución de Médico de Familia, 1994.

8. Las enfermedades transmisibles en los países pobres no serán significativamente mayores en el 2000 a lo que fueron en países ricos en 1980.
9. Se hará todo lo necesario para la prevención y control de las enfermedades no transmisibles, y se promoverá la salud mental, mediante la influencia sobre estilo de vida y el control del medio ambiente físico y psicosocial.
10. Los medicamentos esenciales serán accesibles a todos.

Esta nueva forma de ver la atención de salud es notoriamente diferente a la orientación de antaño de tipo de asistencia ambulatoria de consulta externa extramuros como es:

ATENCIÓN TRADICIONAL

APS

Objetivos:

enfermedad
curación

salud
prevención y cuidado

Contenido:

tratamiento
trato episódico
daño específico

promoción de salud
continuidad
cuidado global

Organización:

especialistas
médicos
trato individual

generalistas
otros profesionales
equipo de salud

Responsabilidad:

región aislada
dominio médico

intersectorial
participación
comunitaria

recepción pasiva

utorresponsabilidad⁹

Vuõri enfoca la APS no solamente como una **estrategia**, sino como un **conjunto de actividades**, como un **nivel de asistencia** o como una **filosofía**. Como **estrategia** organiza los servicios de

⁹ Vuõri, H. ¿Qué es la Atención Primaria de Salud? España: Atención Primaria 1984;1:3-4.

salud proyectados y coordinados para cuidar de toda la población, ser accesibles y proporcionar todos los cuidados inherentes a la APS, en forma eficiente y con colaboración intersectorial. Como **conjunto de actividades** incluye las premisas de educación sanitaria, alimentos y nutrición adecuados, agua potable, saneamiento ambiental, atención materno infantil con inmunizaciones, prevención y control de enfermedades endémicas, tratamientos básicos y farmacoterapia. Como **nivel de asistencia** significa el primer punto de contacto del individuo y la comunidad con el sistema de salud; toma de contacto mutuamente interactiva, y con la familia y la comunidad global, sana o enferma, con promoción del autocuidado y la autorresponsabilidad. Por **filosofía** se entiende el desarrollo de un sistema de salud que ha de asumir el derecho a la salud en el marco de los derechos fundamentales de las personas para que responda a criterios de justicia e igualdad. Es, entonces, una filosofía de la atención de la salud.⁷

Sea comprendida como estrategia, conjunto de acciones, nivel de asistencia o filosofía, la APS posee algunos elementos primordiales que la caracterizan:

Integral. Comprende al sujeto como un ente biopsicosocial, con esferas que se entrelazan y confunden y deben dar una perspectiva basada en la Teoría Sistémica de Miller.

Integrada. Se debe integrar en forma funcional con los otros niveles del sistema salud y desarrollar los elementos de promoción, prevención, tratamiento, y rehabilitación interrelacionados.

Continuada. Debe dar cuidado a toda la vida de las personas y sus familias, desde el nacimiento hasta la ancianidad y a través de todos los ambientes del hogar, la escuela, el trabajo, el asilo y hasta el hospital. Un problema

⁷ Zurro, A. Martín. Atención Primaria de Salud y Medicina Familiar. Capítulo I. En Medicina de Familia la Clave de un Nuevo Modelo. Madrid: CIMEF Y sem F y C 1997:88-98

de dolencia será sólo un episodio dentro del cuidado permanente y continuo.

Activa. Los protagonistas han de actuar anticipadamente para resolver los problemas de salud, no como meros receptores pasivos de las demandas, con referencia especial a la promoción y prevención.

Accesible. Todos deben poder acceder a los servicios de salud, no sólo en el aspecto geográfico sino en lo económico, burocrático y discriminativo, y con referencia especial a la promoción y prevención.

Equipos de salud. Grupos de trabajo, multidisciplinarios, con profesionales de salud y otros que tengan buen equilibrio, empatía y clara visión de la función social.

Comunitaria. Debe proporcionar atención de salud a la colectividad con la participación activa de toda la comunidad.

Programada. Las actuaciones de salud deben ser basadas en programas, en objetivos, en metas, en acciones y con recursos reales que permitan evaluación periódica bien definida.

Investigativa. Debe desarrollar docencia e investigación a todos los niveles, educación permanente de los profesionales, su actualización e investigación de todas las materias que le incumben, al buscar siempre lo prioritario.

Parker ha indicado que los tipos de liderazgo medibles en un equipo de APS serían a) el manejo gerencial b) el liderazgo carismático c) el manejo y la coordinación de los pacientes d) la relación primaria médico-paciente e) la toma de decisiones médicas y f) el desarrollo del equipo de salud. El médico y la enfermera han de actuar siempre en

todas estas esferas funcionales, pero sólo ocasionalmente en la de desarrollo del equipo. El trabajador social ha de actuar en todas las esferas, pero en menor grado en las decisiones clínicas. El terapeuta familiar no interviene en la toma de decisiones clínicas, pero a veces en la coordinación de pacientes y en el desarrollo del equipo. Otros miembros del equipo de salud pueden participar algunas veces en todas las esferas y, finalmente, los miembros del equipo de apoyo podrían en algunos casos participar en el manejo gerencial, en el carismático y en la coordinación de pacientes.¹⁰

La APS, como filosofía, trata de modificar drásticamente la perspectiva histórica de los cuidados de salud: de “**atención médica**” a la “**atención de salud**”; de la **clásica** de medicina para pudientes a medicina para todos; de **asimétrica** donde el profesional era el todopoderoso al **simétrica** donde se comparte con el paciente en forma de **alianza**, no de **contrato**, como indica Stephens; de la bipolaridad de lo técnico o lo humano a un trato planamente humanizado. Borrell Carrió y Cebriá Andreu recuerdan el dicho de Peabody “*curar algunas veces, mitigar muchas, consolar siempre*”.¹¹

Con los conceptos de APS y el paradigma biopsicosocial viene la orientación de salud del nuevo milenio hacia el **deshospitalocentrismo** y la **creación de unidades de atención de medicina familiar**, como indica Ceitlin. El enfoque de cuidados de salud basados en bienestar y prevención en vez de enfermedad y muerte, de trabajo en equipos de salud, de pacientes y familias en **alianza de igualdad** con el médico y de **responsabilidad**

¹⁰ Modificado de Parker, AW. The team approach to primary health care. Berkeley, California: University of California Press 1972.

¹¹ Zurro, A. Martín. Atención Primaria Capítulo 6. relación asistencial y modelo biopsicosocial. Borrell Carrió y J. Cebriá Andreu. Madrid. Harconist. 1999.

compartida por todos sería un cambio trascendente no fácil de instaurar.¹²

La estrategia de la APS alcanza plena vigencia a partir de 1978, la disciplina de Medicina Familiar ocupa la posición de brazo armado o clave operativa de la APS. Este personaje, el médico familiar o su homólogo o progenitor, el médico general, han de ser los pioneros de la nueva medicina integral y holística, creación de Hipócrates en la isla de Kos hace 24 siglos. Pareceremos iconoclastas al tratar de instaurar esta reorientación de la atención de salud en nuestro medio regido por la medicina galénica de Knidos.

Dados los enfoques anotados se entiende que la APS no es lo mismo que una disciplina, una especialidad o una práctica médica según lo ha descrito Carmichael. Se intuye, además, que la misma es mucho más que una actividad médica, pero que en el quehacer médico la disciplina que se encuadra mejor en ésta es la Medicina de Familia o la Medicina General actualizada. Otras disciplinas, aunque generalistas, no cumplen con las premisas propias de la APS como es la atención de personas de todas las edades y con cualquier problema.

La APS cumple a cabalidad las funciones del Primer Nivel de Atención y del Segundo Nivel de Atención, en todas sus gradaciones o escalones. Así resulta ser la otra cara de la moneda de los servicios de salud: 1) APS 2) medicina de hospital III o IV. La práctica médica y de salud en APS ha de ser de medicina holística, la medicina hospitalaria, intramuros puede muy bien seguir el modelo reduccionista u ontológico.

¹² Mico, PR, y H.S Ross. Health education and behavioral science. Oakland, California. Third Party Association, Inc. 1975

Las características claves de la APS hacen necesario un cambio de actitudes de todos los personajes del equipo de salud, no solamente del médico. Esto requiere un programa cuidadoso y permanente de educación continua que permita que la enfermera, la trabajadora social, el psicólogo y otros se empapen de los pormenores de esta estrategia de salud. Lo mismo debe suceder con las autoridades principales de salud, para que desde el nivel ejecutivo y de toma de decisiones haya comprensión clara de la APS.

El reto está planteado desde la década de los sesenta. De la Escuela de Knidos hacia la escuela de Kos, del paradigma médico biólogo al biopsicosocial de Engel; del enfoque tecnológico al científico-humanista; del manejo por superespecialistas al manejo integral por generalistas de Medicina Familiar y Medicina General moderna.

Cómo nació el Banco de Ojos de Panamá

Por: Dr. Mauro G. Membreño

¿Que es la Córnea?

Muchas veces llamada la "ventana del ojo" es la membrana más externa del globo ocular, del tamaño de una moneda de diez centavos comparada también con el vidrio de un reloj.

Sus características fisiológicas más importantes son una transparencia de cristal de roca y una curvatura uniforme a través de la cual pasa la luz a impresionar la retina.



Dr. Mauro Membreño

¿Qué es un trasplante de córnea?

El trasplante de córnea consiste en la operación mediante la cual se sustituye la córnea enferma, que se ha opacificado y ha producido ceguera, por otra sana, extraída de un donante que tiene que ser siempre otro ser humano, porque de otra forma es rechazada por el receptor.

La primera Institución en el país donde se empezaron a practicar trasplantes de córneas fue el Hospital Santo Tomás en el año 1947, pero en esa época no existían medios para preservar el material donante (las córneas) perdían su viabilidad endotelial a las pocas horas de extraídas y a consecuencia de esto los resultados Quirúrgicos no eran muy satisfactorios.

Además, existían una Ley de Trasplantes que permitía la extracción de corneas de cadáveres, no reclamados por sus familiares después de cinco horas de fallecidos y se les hubiera ordenado una autopsia.

Pero en octubre de 1981, nos vimos obligados a llamar a una moratoria en el servicio de Oftalmología del Hospital Santo Tomás por la cual suspendimos todas las operaciones de trasplantes debido a una demanda presentada contra uno de nuestros oftalmólogos, por los familiares de una persona a la que se le habían extraído las corneas, para un trasplante.

Como era de esperarse las enfermedades de la córnea siguieron acumulándose por múltiples causas como las heridas penetrantes por cuerpos extraños, las úlceras por infecciones, las distrofias corneales y las opacificaciones corneales por cirugía complicada. El número conocido de niños y adultos, en su mayoría indigentes, que se estaban quedando ciegos por estas enfermedades, nos obligó a tomar decisiones por el vacío legal existente.

Se hacía necesario por lo tanto la creación de una ley para legalizar la extracción corneal a personas fallecidas, y que las pusieran a disposición de los pacientes que por una u otra razón necesitaban de un trasplante.

De esta forma se creó la Comisión Coordinadora Médica, presidida por nosotros, para que estudiáramos un anteproyecto de ley que fue ampliamente debatido y modificado por la Asociación Médica Nacional, a su vez también se hizo una consulta a la jerarquía de los diferentes credos religiosos existentes en Panamá a fin de no

violar en sus artículos los principios morales y de respeto cristiano a los despojos mortales.

Estuvimos siempre pendientes del debate y cuando no podíamos estar en el recinto personalmente, escuchábamos las discusiones por la radio y el Honorable Legislador Carlos Alvarado quien presidía las sesiones, nos instaba a estar presentes diciendo “y bueno, ¿donde están los interesados en este anteproyecto?. Varias veces el anteproyecto fue engavetado, dándole prioridad a otras discusiones en el orden del día, decidimos entonces practicar un poco de cabildeo entre los Honorables Legisladores, entre ellos el Dr. Arnulfo Escalona con el cual teníamos amistad de cuando estudiábamos en la Argentina, le pedimos encarecidamente su ayuda y le explicamos la necesidad urgente de esta ley; “Mauro” me contestó, no te preocupes yo me voy a interesar personalmente en esto y así lo hizo.

El día 11 de julio cuando se aprobó la Ley 10 por la cual se “regula la implantación de órganos y partes anatómicas y se dictan otras disposiciones”, la secretaria de la Asamblea me llamó a la clínica y me dijo “ Doctor, ya tiene su Ley”. Salté de júbilo y entonces pensé en el próximo paso a seguir.

Esta Ley fue luego sustituida por la Ley 52 del 12 de diciembre de 1995, que amplía la infraestructura legal para la práctica de otros trasplantes de órganos en el país.

Dejando así sentado que fuimos los oftalmólogos los precursores en este tipo de lucha en Panamá, similar a lo ocurrido en otros países de nuestra América Hispana, en donde en muchos casos nos hemos expuestos a demandas civiles y criminales por practicar un trasplante en beneficio de un paciente ciego.

Recordé entonces, que en los cursos sobre Banco de Ojos que había tomado en la Academia Americana de Oftalmología en los Estados Unidos, me habían dicho que los Banco de Ojos en Estados Unidos eran administrados y financiado por los Clubes de Leones locales.

Y ese fue el siguiente paso, preparé varias conferencias sobre el tema “Trasplante de Córneas” y se lo presenté dos veces al Club

de Leones de Panamá, dos veces al Club de Leones de Balboa, y una vez a los Rotarios, y a varias organizaciones como la Asociación Nacional de Enfermeras e hicimos una intensa campaña por varias emisoras de la capital. Realizamos varias visitas al Procurador General de la Nación, a fin de conseguir la cooperación de los Fiscales y la Medicatura Forense.

Todas estas gestiones fueron infructuosas porque no logré motivar a ninguno de los miembros de estos Clubes, ni a estos funcionarios, pero simultáneamente a estas iniciativas yo había presentado el proyecto de Banco de Ojos a la Sociedad Panameña de Oftalmología donde fue discutido y aprobado por sus miembros y se me comisionó consultarlo con el Secretario Ejecutivo de la Asociación Panameña de Oftalmología Dr. Benjamín Boyd.

El Dr. Boyd a su vez se dirigió al Presidente de la Asociación de Banco de Ojos de América (USA) Dr. Emilio J. Farge, quien también era el Director Ejecutivo del Banco de Ojos de Houston y este caballero quien también era director ejecutivo del Banco de Ojos, quien consiguió los fondos con los Clubes de Leones de Texas para la creación de seis (6) Bancos de Ojos en América Latina, uno de los cuales fue el de Panamá. Ellos proporcionaron los pasajes, el entrenamiento y la estadía en los Estados Unidos de nuestra futura Directora Ejecutiva y nos sirvió de consejero en la compra de los modernos equipos con los que cuenta nuestro Banco de Ojos.



Con esta oferta tan tentadora regresé otra vez al Club de Leones de Panamá y en esta ocasión encontré una Junta Directiva joven, enérgica, entusiasta, dinámica y prácticamente me arrebataron el proyecto de las manos. Y es justo que haga mención de los siguientes nombres, con los cuales siempre estaré en deuda: Carlos Rabat, Alejandro Tiniacos, David Menasche, Julio Ramirez, Edgardo Carles, Felipe Motta padre (q.e.p.d), Stanley Fidanque, Enrique Rogers (q.e.p.d), Cesar Tribaldos, Bolivar Pariente y Amilcar Tribaldos.

El proyecto Banco de Ojos fue aprobado por aclamación en el pleno de la Asamblea del Club de Leones de Panamá quienes con su característica acuciosidad lo convirtieron en una realidad.

El Banco de Ojos del Club de Leones de Panamá fue inaugurado el 25 de julio de 1984 por el Señor Ministro de Salud Carlos De Sedas, quien donó sus córneas y nuestro mentor consejero el Dr. Emilio Farge, Director Ejecutivo del Banco de Ojos de Houston y Presidente de la Asociación de Banco de Ojos de América (USA)

Nos honró con la donación de sus córneas para esa inauguración el Obispo de Veraguas Monseñor Fray Martín Legarra (q.e.p.d) después de que él hiciera la consulta a las HERMANAS AGUSTINAS RECOLECTAS de las que era confesor en España, éstas le dieron el sí, con la recomendación al Dr. Membreño, de asegurarse que estuviese bien muerto y su alma gozando de Dios (De mí acontecer misionero)

“Preciosa Rúbrica a una generosa vida misionera”

Fueron invitadas altas personalidades del Gobierno y la Iglesia y todos los funcionarios de las Instituciones que nos brindaron su apoyo contribuyendo grandemente a su establecimiento. El Banco de Ojos del Club de Leones de Panamá, está ubicado en los terrenos de la Policlínica Carlos N. Brin en la Via Porras en el Corregimiento de San Francisco. Es una construcción de una sola planta conformada por recepción, un laboratorio, una oficina para el Director Ejecutivo, una amplia Sala de Conferencia y dos depósitos.

Cuenta con un moderno equipo para su funcionamiento:

1. Refrigeradora de temperatura estable de 4 a 6 °C, donde se mantienen las córneas en su medio de preservación.
2. Un Microscopio Especular para evaluar la cantidad y condición de las células endoteliales y así ofrecer al oftalmólogo un tejido en óptimas condiciones.
3. Una Cámara Biológica para trabajar con el tejido corneal en forma estéril con radiación ultravioleta.
4. Una Lámpara de Hendidura Hagg-Streit para evaluar el botón corneal, una vez extraído.
5. Medios especiales para la preservación de las córneas, en las cuales se mantienen viables de 10 a 14 días después de extraídas.
6. Equipo quirúrgico para las extracciones corneales.



ESTRUCTURA DEL BANCO DE OJOS

El Banco de Ojos está conformado por una Junta Directiva que se renueva todos los años. Un Director Administrativo con capacidad ejecutiva. Un Director Médico cuya función es de asesoría. Se maneja por un estricto reglamento similar al de los Bancos de Ojos en los Estados Unidos y mantiene una intensa cooperación

con el Banco de Ojos de San Diego, su Banco hermano quien le puede proveer de tejido corneal en caso de urgencias.

El Director Ejecutivo está obligado a mantener una actualización académica y científica, ya sea asistiendo cada año a las conferencias que se dictan en los diferentes países o recertificándose cada cinco años con el curso de Banco de Ojos que se dicta en Colombia.

El Banco de Ojos es actualmente autosuficiente y provee córneas de excelente calidad que son evaluadas previamente a su entrega, con resultados de HIV y Hepatitis negativos. A las instituciones estatales como el Hospital Santo Tomás, Caja del Seguro Social y el Hospital del Niño este tejido se le entrega totalmente gratis, más sin embargo, a las instituciones privadas se le solicita una donación de Cuatrocientos Balboas para poder seguir obteniendo los medios de preservación que son costosos y no se obtienen aquí en Panamá.

El Banco de Ojos realiza campañas anuales de difusión en todo el país, así como de consecución de fondos para su buen funcionamiento. El Banco de Ojos desde su fundación ha "cosechado" y entregado a los Oftalmólogos 1,711



córneas para ser utilizadas en operaciones de transplantes de córneas.

Ahorrándole a las Instituciones de Salud y a la Caja de Seguro Social, miles de balboas que antes se utilizaban para sufragar los costos de la operación y el transporte de los pacientes y sus acompañantes a Colombia o a los Estados Unidos.

El Banco de Ojos fue establecido con el propósito de suplir la necesidad que existe de tejido ocular y la comunidad debe adquirir conciencia que esto solo se puede lograr con la donación de sus ojos, después de la muerte y que no hay nada más sublime que saber que un órgano que va a convertirse en polvo y ceniza, puede devolver la vista a un ciego, por eso deseo terminar este trabajo con el poema de Roberto Test cuya traducción dice así:

"RECORDARME"
Por Robert N. Test
in Cincinnati Post

LLEGARA EL DÍA CUANDO MI CUERPO YAZCA TENDIDO EN UNA BLANCA SABANA DE HOSPITAL, A DONDE SOLO LLEGAN LOS ENFERMOS Y LOS MORIBUNDOS.

LLEGARA EL MOMENTO CUANDO UN MEDICO DETERMINE QUE MI CEREBRO HA CESADO DE FUNCIONAR, Y QUE A PESAR DE TODOS LOS INTENTOS, MI VIDA SE HA EXTINGUIDO.

CUANDO ESTO PASE, NO INTENTES REANIMARLA, CON EL USO DE UNA MAQUINA NI LLAMES A ESTA, MI CAMA DE MUERTE, SINO MI CAMA DE VIDA Y PERMITE QUE MI CUERPO SEA TOMADO DE ELLA, PARA AYUDAR A OTROS A LLEVAR EXISTENCIAS MÁS PLENAS.

DA MIS OJOS AL HOMBRE QUE NUNCA HA VISTO UN AMANECER, EL ROSTRO DE UN BEBE, O EL AMOR EN LOS OJOS DE UNA MUJER.

DA MI CORAZÓN A LA PERSONA, A LA CUAL EL SUYO SOLO LE HA CAUSADO DÍAS'DE INTERMINABLE DOLOR.

DA MI SANGRE AL ADOLESCENTE QUE FUE EXTRAÍDO DE LOS RESTOS DE SU CARRO, PARA QUE EL VIVA Y PUEDA VER A SUS NIETOS JUGAR.

DA MIS RIÑONES A UNO QUE DEPENDA DE UNA MAQUINA PARA VIVIR.

TOMA MIS HUESOS, MIS MÚSCULOS, CADA FIBRA Y CADA NERVIJO DE MI CUERPO Y BUSCA LA FORMA, DE MANERA QUE UN NIÑO INVALIDO CAMINE.

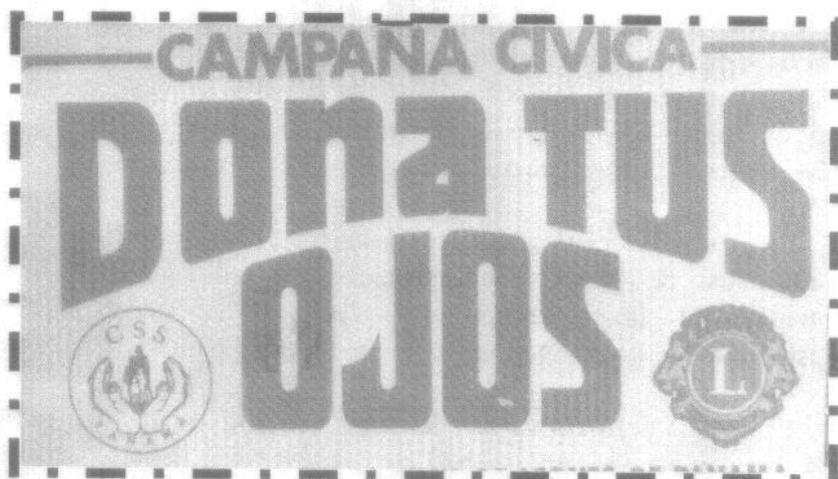
EXPLORA CADA RINCÓN EXTRAER MIS CÉLULAS Y SI ES NECESARIO DÉJALAS CRECER, PARA QUE ALGÚN DÍA UN NIÑO MUDO PUEDA GRITAR AL UNÍSONO CON EL CRUIR DE UN BATAZO, Y UNA NIÑA SORDA PUEDA ESCUCHAR EL TAMBORILEO DE LA LLUVIA EN LA VENTANA.

QUEMA MIS DESPOJOS Y DISPERSA LAS CENIZAS AL VIENTO PARA QUE SIRVA DE ABONO A LAS FLORES.

Y SI ALGO DEBES SEPULTAR, PERMITE QUE SEAN MIS FALTAS, MIS DEBILIDADES Y MIS PERJUICIOS CONTRA MIS SEMEJANTES. DONA MIS PECADOS AL DEMONIO Y DA MI ALMA A DIOS.

Y SI DESEAS RECORDARME, HAZLO CON UN GESTO O UNA PALABRA AMABLE A ALGUIEN QUE LO NECESITE.

Y SI CUMPLES LO QUE AQUÍ TE PIDO, YO VIVIRÉ PARA SIEMPRE.



Gil Blas Tejeira

Por: Rommel Escarreola

Presentar una Revista dedicada a un intelectual como Gil Blas Tejeira nos honra, ya que este maestro, cuentista y novelista propone una obra que por su propia naturaleza es imposible resumir en poco tiempo. Sin embargo, hay algunos puntos relevantes de su creación intelectual que son pertinentes en este momento.

Nos referimos, especialmente, a su ejemplo como hombre probo lo cual se hace manifiesto en su obra periodística y por otro lado, a su formación académica autodidáctica. Gil Blas Tejeira sin contar con formación universitaria ni pedagógica dedica toda su vida a la enseñanza comenzando por la primaria y coronado con el mayor mérito que cualquier periodista pedagogo puede anhelar. Esto es ser el primer director de la escuela de periodismo.

Estas últimas consideraciones señaladas en pocas líneas y por cuestiones de tiempo y espacio no podemos describirlas ampliamente, la consideramos la fuente axial de la cual se desprende o se comprende sus posteriores actividades.

Es en esta perspectiva que debemos ver al maestro, al periodista y a un panameño ejemplar.

Permítame en esta ocasión usar unas categorías que por su propia naturaleza pueden ser cuestionables. La decadencia de los valores éticos y su remplazo por el interés utilitario de la postmodernidad constituye su preocupación. La descripción fenomenológica del problema reviste claros visos de una protesta o un grito de dolor en el vacío existencial de su ser. Sin embargo, soy de los que creo, que Gil Blas Tejeira más que un teórico del resentimiento social y ético, es en sí uno de los valores de la fuerza de la postmodernidad. Su vida al respecto, así lo delata. Escritor de pluma audaz y de prosa elegante cuestionó y combatió al advenedizo, al político oportunista que saqueaba las arcas del Estado. Por oposición a esta realidad, Gil Blas Tejeira vio al pueblo explotado desde la óptica de la posibilidad de que éste pudiese lograr su reivindicación. Por esta razón frente a los que despreciaban a esa gran masa de personas que se llama pueblo, él presentó la crónica **AMAR Y CREER**, y advirtió que: **“Por todo ello nosotros sentimos que cuando alguien nos dice que no cree en el pueblo es porque no tienen capacidad de amarlo.”**

Sus otras crónicas, por ejemplo, procuran establecer ~~patas~~ correctivas y propugnan valores caros a la formación del panameño actual. Por ejemplo, hoy cuando se habla de crisis moral y económica, porqué no recurrir a las crónicas sobre **APUNTES DE LA HONRADEZ, LA FUERZA DE LA CODICIA, DEDOS ATREVIDOS, DISTINGUIDOS Y EFICIENTES Y AMAR Y CREER.**

La visión y descripción ontológica del ser panameño que elaboro Gil Blas Tejeira, no sobrepasa las limitadas barreras impuestas por las teorizaciones que parten del análisis de la presentación del hombre histórico y concreto panameño que lo describen sobre la base de sus carencias.

Estas crónicas recopiladas en la edición de la Revista Cultural Lotería, por su contenido y temática tienen una estructura común y un sentido que rebasa la simple enunciación de aspectos de la ética cotidiana. Representan un singular aporte para desentrañar el carácter del ser panameño.

Mas he aquí, que contra cualquier explicación licenciosa e imprudente la cual intente desestimarlas, estas crónicas guardan para el presente una gran utilidad.

De los cinco capítulos que componen la estructura de la Revista Cultural Lotería, el (95%) noventa y cinco por ciento de los ensayos y escritos, buscan construir un modelo que supere el cómodo modo de concebir el presente como el aquí y el ahora. La visión que tiene Gil Blas Tejeira de la sociedad, la plasma en sus crónicas que inquietan sobre los valores permanentes. No obstante, estos valores tienen que tener la condición de ser trascendentes.

La compilación de sus escritos que aparecen en la Revista Cultural Lotería, cubre un período de tiempo que comprende los años (50) cincuenta del siglo XX. ~~Década~~ que sigue a la post-guerra y a la guerra fría. El ~~escenario~~ político de ese lapso de tiempo se caracteriza por hechos trascendentales tales como: el ascenso del Coronel José Antonio Remón Cantera al poder; el protagonismo de la fuerza pública en la toma de decisiones del Estado y el replanteamiento de reivindicaciones económicas con respecto al Canal de Panamá.

Visto el complejo panorama del país podemos entender entonces el contenido de la esencia de sus crónicas y sus planteamientos críticos. El periodista de esa época es el producto de una década, o bien, de un siglo, que expresa su mensaje generacional fundamentado en la catástrofe que es testigo. Los años de la post-guerra del cual es protagonista aparece como bataholas que rompen y conturban la conciencia de aquellos que como Gil Blas Tejeira, miran su profesión de periodista el desde la altura de la práctica de la dignidad y el civismo.

Sus escritos son el resultado de una resistencia secular. La fractura de los valores que se encuentran inmersos en la psicología colectiva del panameño presagia para él la decadencia de su entorno social.

¿Pero qué es lo que más hondamente le preocupó a Gil Blas Tejeira?, ¿Cuál es el tema que decidió tomar con diligencia?

Hacer una lista de ellos sería extensa pero del resumen apretado de los mismos resulta pues que del conjunto de temas que él trabajo hemos escogido para culminar esta exposición los siguientes. **DISTINGUIDOS Y EFICIENTES**, el cual aparece en el capítulo (3) tercero referente a los valores políticos. Escribió con respecto a estos que: **“Los hombres más distinguidos hoy en Panamá lo son por las circunstancias, empujados por la política y premiados de cargos que aprovechan para colocarse en las alturas. ¿Quién puede negar que el actual presidente de la República es hoy un panameño distinguido?. Sin embargo, nada ha creado, ni en forma alguna ha sido un valor positivo. Dentro de algunos años se le reconocerá por lo que dejó de hacer, no por lo que hizo, y su nombre no será vinculado a ninguna obra ni cosa”**(p.36)

Otro elemento digno de tratar es el **NACIONALISMO**, pero él prefiere analizar es su práctica. **PATRIOTISMO Y NACIONALISMO**, encarnan una respuesta a la praxis del término. La discriminación y la xenofobia son conceptos excluyentes e impropriamente practicados.

Gil Blas Tejeira nos dice con respecto al mencionado concepto lo siguiente: **“ Es desgracia que a los pueblos se les engañe tan fácilmente con la prédica del nacionalismo. Y es triste que esos mismos pueblos no aprendan las enseñanzas de la Historia”**(p.43)

El párrafo citado acusa un común e importante ejemplo de hechos del país que no son de vieja data. Recordemos los panameños la improductividad, consecuencia que resultó del infecundo tráfico del nacionalismo de los cuales hemos sido víctimas y que nos llevó al abismo de la embriaguez, agonía y muerte de este sublime sentimiento.

Pero al mirar desde la atalaya del presente aún debemos recordar y revivir ese auténtico sentimiento cuya unción requerimos todos los panameños.

Gil Blas Tejeira nos habla también **SOBRE URBANIDAD**, crónica que aparece en el capítulo sobre valores permanentes. El contenido de las líneas escritas por él, la resumiríamos en que la **URBANIDAD**, es una experiencia que hay que renovar.

Para culminar nos referimos a la **PRENSA Y EL VALOR DE LA LIBERTAD**. De este capítulo escogimos los siguientes artículos: **LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y PLUMAS ENCADENADAS**. El primero **LIBERTAD DE EXPRESIÓN**, plantea que: “ El periodismo tiene la desventaja entre nosotros de que intentan su ejercicio personas que no están capacitadas ni moral ni intelectualmente para ello. A cualquier otro profesional se le puede exigir solvencia ética y cerebral. Al periodista no, porque justamente por la conveniencia de sostener la libertad de prensa, hay que mantener una gran amplitud en los predios periodísticos.”

“La rectificación de las deficiencias de la prensa panameña es más cuestión de cultura que de autoridad. Hay muchos periodistas incultos, reñidos con tres cosas que hay que defender y amar, porque son indispensables para la vida culta: la verdad, la urbanidad y la corrección en el lenguaje”(p.64)

“ Cuando un individuo baja el terreno del insulto procaz y personal, deja de merecer ser considerado como periodista, Si falta a la verdad a sabiendas, no por explicable afabilidad humana, es mendaz y no merece acceso a los órganos serios de publicidad. Y se escribe desmañadamente, debe mandársele a que se eduque un poco antes de seguir produciendo “literatura” para el público”(p.65)

Gil Blas, para finalizar esta crónica, recurre a una experiencia que vivió un diplomático en Panamá. Nos comentó Gil Blas lo siguiente: “ Hace pocas tardes un diplomático acreditado en Panamá nos refería de un director de un órgano de publicidad

que fue a “negociarle” un artículo de intención difamatoria contra él. Pero el diplomático se negó a comprarlo, lo que llevo al periodista al acto de aparente contricción de romper el pasquín en su presencia. El diplomático escogido como víctima del chantaje hizo recoger los pedacitos y reconstruir el artículo sobre papel de estraza, a manera de rompecabezas. Pero fue el tiempo perdido: la pieza vio la luz pública poco después, sin duda como venganza contra él representante extranjero que no quiso comprarla.”

“Nosotros no entendemos nunca que la libertad de expresión y el “sacerdocio del periodismo” pueden ser escudos para proteger la chusma maldiciente, domeñada en la expresión y maculada de descortesía que ahora prolifera en Panamá como hongo e estercolero.”(p.65-66)

Las conclusiones de este artículo las pueden ustedes sacar individualmente.

REFLEXIONES FINALES

Acudimos a un artículo de Félix Armando Quirós titulada **ETERNA PRESENCIA**, para extraer una de las premisas fundamentales sobre la obra de Gil Blas Tejeira, en el sentido de que esta asegura su éxito sobre la base de tres factores fundamentales: **observación, lectura e imaginación.**

Gil Blas Tejeira conjugó en su persona una serie de atributos especiales que lo hicieron merecedor de aplausos y significativas distinciones. Articuló un periodismo de vanguardia e hizo del ejercicio del mismo un apostolado sin paralelo. Combatió a los que él llamó con sugestivamente **PLUMAS ENCADENADAS**. Nos dijo: “Es encadenada la pluma que se pone al servicio de un interés que no es del público, aunque solape su sumisión, con una actitud oposicionista.”

“Y son desgraciados los pueblos donde no hay hombres capaces de usar la péñola sin propósitos especulativos y limpios de toda malicia de interés bastardo”(p.63).

Pero retomando las advertencias de Don Gil Blas y leyendo cada línea de sus escritos, consideramos que jamás, en la historia de Panamá y su periodismo denominado por el **“sacerdocio”** ha sido utilizado como **“escudos para proteger la chusma maldiciente, domeñada en la expresión y mácula de descortesía que ahora prolifera en Panamá como hongo de estercolero”**.(p.66).

El párrafo anterior les quedaría como anillo al dedo a los escudos periodistas de la Cáscara New. Ellos por derecho propio y con patente de corzo, deshonran y critican la dignidad de panameño **“pobre”**. Faltos en cultura, eunucos en su potencial intelectual, no son capaces de elevar al panameño de su miseria y pobreza espiritual hacia horizontes de renovación mental y cívica. Por tal razón, ellos juegan con el hambre del pueblo y se burlan de sus desgracias y dolores.

En sus comedias periodísticas y televisivas solo sufren los de abajo. Es decir, los pobres, porque los ricos y los dueños de **“empresas millonarias”** que patrocinan sus comedias están ausentes de pecados. Es prudente recordarle a los dueños de estas **“empresas millonarias”** la advertencia que hizo Gil Blas Tejeira: **“Por todo ello nosotros sentimos que cuando alguien nos dice que no cree en el pueblo es porque no tiene capacidad de amarlo.”**

Muchas gracias y que tengan una feliz semana del periodista.

Conferencia dictada en el auditorium Gil Blas Tejeira de la Facultad de Comunicación Social de la Universidad de Panamá, en conmemoración del Centenario de Gil Blas Tejeira en el marco de la SEMANA DEL PERIODISTA.

Leonardo Villanueva Meyer

Por: Arquitecto Sebastián Sucre



Arq. Leonardo Villanueva Meyer

Nació: 9 de Julio de 1891

Murió: 31 de Mayo de 1981

Cuando miremos los últimos cien años, el panameño observará, entre otras cosas, que poquísimas biografías se han escrito sobre los hombres y mujeres, que de manera destacada, contribuyeron a otorgar prestigio a nuestra República. Por ejemplo, es asombroso que casi nada conocemos de la vida del primer Presidente de Panamá, Dr. Manuel Amador Guerrero.

En este sentido, me voy a referir al Arquitecto Leonardo Villanueva Meyer, a quien nosotros consideramos el arquitecto más descollante de Panamá en la primera mitad del siglo XX, y quien contribuyó, de manera eximia, a introducir, en los panameños, una inclinación a los mejores valores estéticos. Así como también a vivir y trabajar en ambientes cómodos y agradables.

Es necesario que se escriba su biografía (y no estoy hablando de una reseña) para que la actual y futuras generaciones conozcan sus obras y sus pensamientos.

Conocimos personalmente al Arquitecto Villanueva en las postrimerías de su fructífera vida, cuando, en mi condición de Director del Colegio de Arquitectos de la Sociedad Panameña de Ingenieros y Arquitectos, le ofrecí, en 1966, un almuerzo, como homenaje, en los Salones del Club Unión, este último ubicado, en ese entonces, en el Barrio de San Felipe.

Dijo alguien que “la Arquitectura, más que casi todas las demás artes, está indisolublemente atada a la vida; al carácter y el estado moral de una nación y una época”. Pienso que esta frase representa a la personalidad del Arquitecto Villanueva porque la arquitectura era su vida, y el carácter y estado moral de la nación panameña que lo relaciona fue el existente en los primeros cincuenta años, aproximadamente, del siglo XX.

Un hombre ágil, erguido, con mirada penetrante y gran conversador, era el Arquitecto Villanueva que nosotros conocimos. Él me relataba, durante el almuerzo que mencioné, de su niñez en Huaraz, Departamento de Ancha, Perú, que es el lugar donde nació. También nos conversó de las circunstancias de su arribó a Panamá y cómo este país, en los inicios de la República, necesitó de los aportes de profesionales extranjeros, ya que al separarnos de Colombia, en 1903, la educación formal y académica era pobre y escasa. Los fundadores de nuestra patria se propusieron, entre otros propósitos, otorgarle al pueblo panameño una educación de primera clase.

Resultado de lo anterior fue la contratación del conocido y prestigioso pedagogo europeo Emilio Guerini, a quien se le otorgó la tutela para que organizara la conocida institución educativa Artes y Oficios. Antes de la tarea que le encomendó nuestro gobierno, el Profesor Guerini colaboró en la construcción y el mejoramiento del sistema educativo peruano y de ese país sudamericano solicitó la asistencia de cinco profesionales para coadyuvar sus labores aquí, en Panamá. Uno de estos cinco educadores era Leonardo Villanueva, quien, apenas llegó a nuestras tierras, se incorporó, como profesor, al Departamento de Construcción de la Escuela Artes y Oficios. El Ex-presidente

Ernesto Jaén Guardia y Víctor M. Tejeira, más tarde su socio, fueron alumnos suyos.

Una vez terminado el establecimiento y organización de esta escuela, lo cual tomó seis años, los educadores peruanos contratados retornaron a su país, con la excepción del Arquitecto Villanueva, el cual decidió hacer de Panamá su patria adoptiva y permanecer trabajando como Arquitecto Independiente. Este ejercicio profesional abarcó, durante una larga vida, la impresionante cifra de más de 1,000 obras!

Se inició con pequeños trabajos, y después diseñó residencias y, finalmente, edificios. Entabló buenas relaciones con la familia Arias Feraud. Y está fue, precisamente, la que le comisionó su primer edificio, ubicado cerca de la Plaza 5 de Mayo. También, para la mencionada familia realizó la conocida estructura que alojó la Compañía American Trade Development Company. Esta construcción tiene frentes a la Iglesia de la Merced y a la Plaza Tomás Herrera.

Luego elaboró diseños como el Hotel Colombia (Colonial), los Archivos Nacionales, la Logia Masónica, el famoso Edificio "La Pollera", la fachada de la Iglesia San Miguel, entre muchos otros, y que todavía se pueden apreciar en la ciudad de Panamá.

En otro aspecto, el Arquitecto Leonardo Villanueva tuvo una actuación destacadísima en el diseño de residencias, en las cuales se mostró con un talento muy especial y único. Señalamos, con distinción, las de Abdiel Arias, Dr. Harry Srunz, Enrique A. Jiménez, Juan Francisco Arias F., Micaela Sosa Vda. De Icaza, Dr. Jorge Boyd, Rodolfo Estripeaut, Fabio Arosemena y Arturo Del Valle. Según el Arquitecto Villanueva, su diseño mejor logrado fue el de la residencia de Francisco Arias Paredes, la cual desafortunadamente no se construyó.

Pero son tres diseños en particular, según el mismo Arquitecto Villanueva nos manifestó, lo que enorgullecía a su persona de manera profunda, y estos eran:

1. Plaza de Francia. Por la ejecución de este proyecto recibió la condecoración de Las Palmas Bellas de parte del Gobierno de Francia.
2. La Iglesia de San Francisco en el Barrio de San Felipe. La diseñó sobre las mismas bases estructurales, que tenía la iglesia que anteriormente se encontraba en el sitio. Y porque tenía que controlar el peso del edificio, su torre es vacía y hueca.
3. Presidencia de la República. Para este trabajo, el Arquitecto Villanueva elaboró los diseños y planos, dibujos, esculturas, ingeniería y construcción. Los primeros pisos de granito en Panamá se colocaron en la Presidencia y su suministro y colocación fue el estreno de los Hermanos Noriega, en nuestro país. Estos procedían de Cuba, y hoy día, sus descendientes son propietarios de una de las Fábricas de más prestigio, técnico y comercial, en el país.

Como información de interés, comentó que el Arquitecto Villanueva diseñó y ubicó las oficinas del Banco Nacional en la planta baja (hacia la Calle Sexta) de la Presidencia. Los tubos que protegían la bóveda los llenó de agua y los integró al sistema de acueducto de manera que cuando alguien fisuraba o cerraba uno de ellos, la baja presión en el sistema alertaba.

Al final de la construcción del edificio que aloja la Presidencia de la República sobró dinero y el Arquitecto Villanueva lo devolvió!

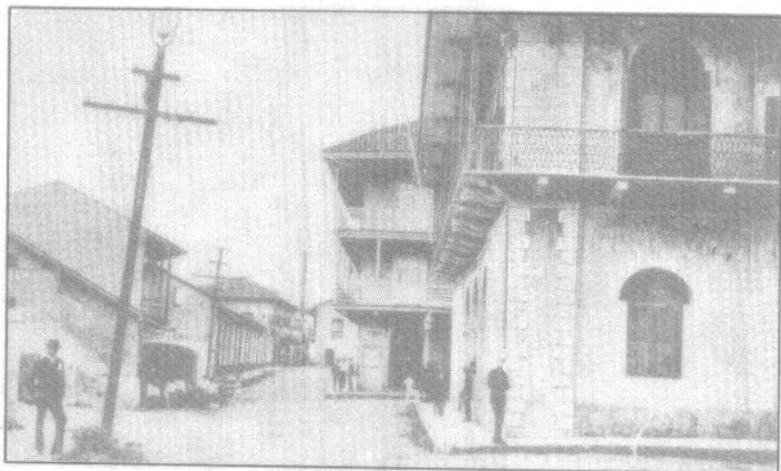
También este genial Arquitecto incursionó en materia de urbanismo. Al final del almuerzo que mencionamos al principio de este artículo, nos dijo que se pudo organizar y planear mejor la ciudad de Panamá. Con avenidas más amplias, con sectores de uso de suelos y densidades definidas, pero le faltó visión al personal dirigente. “Yo mismo presenté un proyecto para hacer la Avenida Balboa con cuatro vías, pero fue rechazado por considerarse una

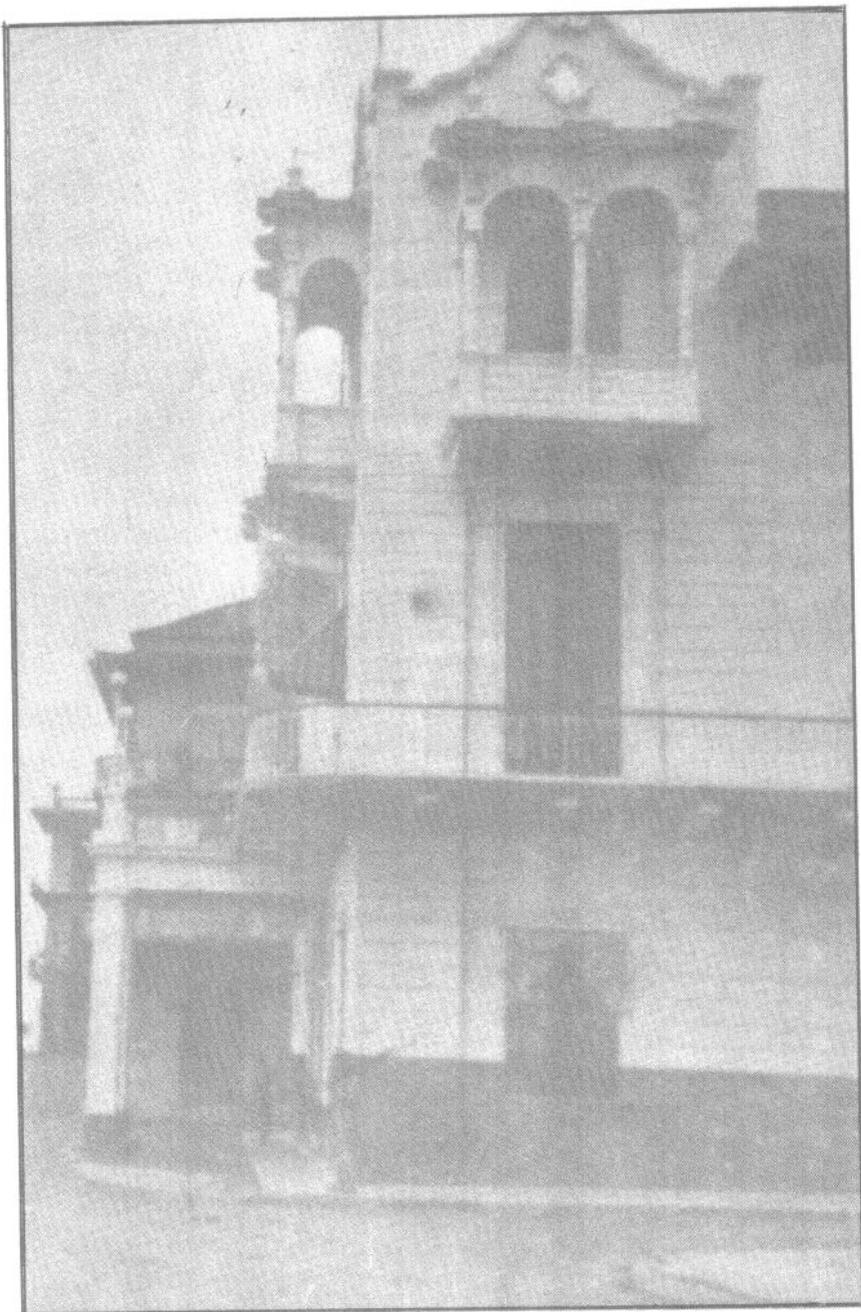
“locura en aquella época”, nos agrega. “Y cuando se urbanizó el Barrio “El Cangrejo”, la solicitud para demarcar áreas comerciales y de viviendas la dictaminaron inconstitucional y un atentado contra la libertad individual” (sic)

En esencia, el Arquitecto Villanueva era un profesional con una predilección por el estilo neoclásico, cuyas características influyen notablemente, con mucha frecuencia, la arquitectura que se diseña actualmente, a nivel mundial.

Finalmente, después de la ocasión del almuerzo que he descrito, recuerdo dos oportunidades más en que volvimos a encontrarnos con el Arquitecto Villanueva. La última fue durante la presidencia del Dr. Aristides Royo, quien lo condecoró con la Orden Vasco Núñez de Balboa. Este acto tomó lugar en la residencia del primero, ubicada en un edificio que diseñó y que está situada en Vía Argentina. Pienso que este sitio fue el último que alojó también su estudio. Falleció el 31 de mayo de 1981.

Llama nuestra atención que en esta época en que se procede a seleccionar a las personas más conspicuas del siglo XX, tanto nacional como internacionalmente, se ignora o se desconoce, las más de las veces, la historia de la primera mitad de los últimos cien años. Ojalá esto se pueda corregir en Panamá y esta reseña ayude en ello.





Palacio Presidencial Panamá, Rep. de Panamá. Diseño y construcción del Arq. Leonardo Villanueva

BELISARIO PORRAS, CAUDILLO DE LA DEMOCRACIA

Por: Carlos Iván Zúñiga Guardia

Al doctor Belisario Porras, hijo predilecto de esta ciudad y ciudadano ejemplar de la República, se le tiene en la historia patria como el principal arquitecto de las instituciones civiles que aún hoy nos rigen. De él todo se ha dicho. No existe instancia de su vida pública que no haya merecido el escrutinio de sus amigos, de sus adversarios y de los historiadores. Su presencia en los sucesos relevantes del Istmo se inicia en los tormentosos conflictos de la Guerra de los Mil Días. Sin ser militar, ninguno como él surcó los caminos del país como estratega y como combatiente. Tuvo sus espléndidas glorias y escanció los amargos tragos de la derrota. A través de su dilatada vida pública no lo abandonó la envidia o la diatriba del adversario, esos venenos enconosos de la mediocridad. Siempre hizo uso de la fórmula ideal para imponer sus razones: la incontrastable argumentación de las realizaciones. Su condición de interiorano nunca la apartó de su personalidad, la seguía como la sombra al cuerpo, como luz de su espíritu.

En razón de sus principios, y por luchar por ellos, sufrió las privaciones del destierro. Como corresponde a los hombres cultivados e ilustres, encontró refugio en la cátedra y en las universidades, centroamericanas sembró la semilla de la sabiduría. Sus conocimientos eran tan diversos que en los días del exilio escribió un texto y ganó un concurso sobre la Geografía de ... Nicaragua.

A Belisario Porras, al darse la independencia de Panamá, le atormentaba la idea que los países pequeños de Centroamérica podrían correr la suerte de Puerto Rico. Estaba seguro que los

Estados Unidos respondía a una política expansionista y que en consecuencia, crearía una cadena de colonias. Él tenía la secreta ilusión de llegar algún día a ser Presidente de Colombia. Él soñaba con una Colombia respetuosa de la identidad nacional panameña. Al producirse la independencia el 3 de noviembre de 1903, un inmenso dolor se apoderó de su ser y sobre todo por encontrarse exiliado, muy lejos del mundo de sus afectos. Era un convencido que su patria se perdería y que la venta del Istmo se llevaría a cabo. La incertidumbre cabalgó en sus pensamientos y la correspondencia para sus amigos consagraban esos momentos difíciles, realmente agónicos de su patriotismo. Al convencerse que la Independencia era irreversible retorna a su patria y con algunos primeros pasos vacilantes se apresta a construir desde el seno del partido liberal y con su concurso las nuevas bases de la República. Fue un tránsito difícil el de Porras. Es elegido para un cargo de elección popular y se le despoja del mismo por no haber aceptado expresamente la independencia. La Asamblea Nacional posteriormente, por unanimidad, lo rehabilitó como ciudadano panameño.

Al sedimentarse su incondicional adhesión a la República, continúa Porras su fulgurante carrera política. En el año de 1912, luego de prestarle valiosos servicios a la nación, es elegido Presidente Constitucional y se inicia la transformación estructural del Istmo. Con su visión de Estadista percibe el panorama de las necesidades básicas. El primer gobierno republicano, dirigido por Manuel Amador Guerrero, adoptó la legislación colombiana para no caer en el limbo jurídico. El presidente Porras da término a la vigencia de la normativa foránea y dota a la República de una codificación completa elaborada por eminentes juristas. Pone en vigencia el Código Civil, el Código Penal, el de Comercio, el Judicial y cesó el derecho intermedio que no rompía el cordón umbilical ni con la Ley ni con la jurisprudencia colombiana. Avanza en la consolidación del Ser nacional y crea el Registro Civil para que el Nacimiento, el Matrimonio y la Defunción de los habitantes del istmo sean inscritos en instituciones civiles. Se perfecciona el Registro Público y, a partir de allí, los títulos de propiedad, la garantía de su derecho, encuentran domicilio adecuado. Los Archivos Nacionales son creados y los papeles

viejos de la patria, los que contienen la biografía o las constancias de tantos hechos jurídicos o sociales, también encuentran asiento y protección. Define y moldea la función bancaria y la dota de las normas que ubican un ordenamiento garante de los derechos de los usuarios. Porras busca la unidad o comunicación geográfica y anhela los buenos caminos para conectar el interior con la capital y para abrir nuevos horizontes en las tierras y en las llanuras del país. Se interesa, al igual que gobernantes anteriores, por un ferrocarril que cruce el Istmo con ramales a Azuero. Formula los estudios, pero sus proyectos se estrellan con las precarias realidades económicas del país. Se ilusiona con los ferrocarriles seccionales y comunica en 1914 a David con la Concepción y con Puerto Armuelles; se construyen los ramales a Boquete y a Potrerillos. Esas regiones exuberantes se abren al mercado y a la prosperidad. Se alienta con el ideal de la unidad nacional y da inicio en su último periodo a una red carretera que recorre al Istmo.

La obra material del Presidente Porras fue inmensa. En una ocasión se quejaba de que muchas de sus obras, sobre todo las carreteras, puentes, edificios, que él había construido llevaban placas con los nombres de sus sucesores.

En cuanto a los principios inherentes a la soberanía, Porras fue un hombre de su tiempo o de las circunstancias que prevalecían en el espacio histórico que le tocó vivir. En una ocasión el Presidente Pablo Arosemena, en su mensaje a la Asamblea Nacional fechado el 9 de noviembre de 1901, decía: "En la obra del canal tenemos enorme interés y juzgo que para la defensa de esta vía, en el caso remoto de que sea amenazado, somos los istmeños los aliados naturales de los Estados Unidos, que es nuestro deber formar con sus soldados a la sombra de la estrellada bandera". En forma alguna pretendo justificar esa adhesión tan incondicional e impropia, pero la entiendo como el fruto de los terribles momentos tan llenos de inseguridad que vivía la República en las primeras décadas de su formación. El patriotismo de Arosemena no se debe medir a la luz de las palabras tan comprometedoras aquí indicadas. En ese mismo Mensaje Arosemena afirmó "que si la obra del Canal no se realizaba la República de Panamá perecerá o por lo menos arrastrará vida difícil y penosa: la del Istmo de Panamá en 1846."

Belisario Porras acosado por las mismas circunstancias de la época y seguramente deslumbrado por la colosal obra de Ingeniería llevada a cabo escribió el 20 de junio de 1923, con la misma tinta que usaba Pablo Arosemena afirmó que “Panamá existe por y para el canal”. A casi ochenta años de distancia de este pronunciamiento, alguien podría repetir como actual la frase y no recibiría una censura tan cruda como la que recibió entonces Porras, dada la existencia hoy de un Canal panameño. En 1923 el Canal se encontraba bajo la posesión de los Estados Unidos y no se podía concebir que Panamá vivía por y para el Canal en manos extranjeras. No se debe olvidar que los críticos de esa frase de Porras sugerían que la misma implicaba el olvido de todas las luchas pasadas en pro de la existencia de una Patria libre y soberana. Si esta declaración de Porras se toma fuera del contexto de todas sus ejecutorias; es decir, si no se tomaran en cuenta otras líneas nacionalistas y patrióticas de Belisario Porras que afinan su respeto a la soberanía nacional, se le endosaría un juicio de reproche, sin atenuante alguna.

Se debe recordar, por tanto, que bajo el Gobierno de Porras el desarme de la Policía Nacional ordenado por los Estados Unidos en 1915 se llevó a cabo bajo enérgica protesta del Canciller de la época; no se debe olvidar que bajo el Gobierno de Porras se defendió la soberanía nacional ante el ataque injustificado de Costa Rica en la región de Coto; durante el Gobierno de Porras, Panamá se opuso a la imposición de parte del gobierno de los Estados Unidos del fallo White que cercenaba el territorio del país en beneficio de Costa Rica y fue en ocasión de tal hecho, que el Canciller del Gobierno de Porras, el doctor Narciso Garay advirtió que, “mientras palpiten corazones panameños en el mundo, conservará viva la herida profunda inferida a su dignidad y altivez.” Y bajo el Gobierno de Porras, Panamá, el 17 de marzo de 1921, desconoció el Tratado Thompson-Urrutia negociado entre Estados Unidos y Colombia para fijar, entre otras cosas, los límites entre Panamá y Colombia. Fue el gobernante Porras quien solicitó un nuevo Tratado al inaugurarse el Canal, por con considerar que el Hay- Buneau Varilla había cumplido su misión y fue ese mismo Porras el que planteó en su último mandato un inventario de las

causas de conflicto que deberían ser discutidas con el gobierno de los Estados Unidos.

Pero la historia no debe ser considerada en retazos, segregando en episodios no vinculantes la conducta de los hombres. Hay que analizarla en la unidad de sus convicciones y ejecutorias. Porras no dijo que el Canal existe por y para el Canal, en señal de dependencia a todo lo que concerniera al mejor interés de los Estados Unidos. La prueba en contrario esta en sus hechos. En 1920 el Presidente electo de los Estados Unidos Warren G. Harding visitó a Panamá y Porras aprovechó la ocasión para pedir un nuevo tratado que pusiera fin, entre otras cosas, a la interpretación que daba los Estados Unidos al tratado vigente, en el sentido que "podían ocupar cualquier extensión del territorio de la República con la sola notificación de tal propósito". Porras presentó en abril de 1921, repito, un memorandum en cuyo punto primero se estableció la necesidad de determinar las tierras que necesita el canal.



*Belisario Porras en una gira por la Comarca de San Blas
(Kuna Yala)*

La frase en referencia, calificada por el biógrafo de Porras de poco feliz y ácidamente combatida por el Dr. Harmodio Arias, no se debe apreciar como lesiva al libre vuelo de la soberanía, por que equivaldría, repito, a desconocer la preocupación, objetivos y luchas históricas del Dr. Porras. Si para Porras la República existía para el Canal no hubiera vacilado en aceptar las Interpretaciones que indicaban que Estados Unidos podía tomar unilateralmente las tierras que quisieren, a más de las dadas, para la construcción y funcionamiento del Canal. Porras fue siempre opuesto desde 1903 a esa interpretación.

Existe un pasaje reseñado por Manuel Octavio Sisnett en su biografía de Belisario Porras que indica el carácter del Dr. Porras y su apego a la soberanía nacional. Al decidir el gobierno panameño nacionalizar la Lotería, en ese tiempo en manos privadas, el Embajador estadounidense William J. Price le dejó saber al doctor Porras en su despacho del Palacio Presidencial que su gobierno no veía con buenos ojos que la Lotería pasara a manos del Estado; le hizo otras advertencias amenazadoras. Porras, cuenta Sisnett, poniéndose rojo de cólera se levantó y tomando la chistera y el bastón del Embajador entregándoselo, dijo: señor Embajador Price, el Presidente de la Republica de Panamá es el doctor Belisario Porras.

Roque Javier Laurenza, notable escritor y perpetuo burócrata de la diplomacia panameña ratifica este incidente en su polémico libelo el Caudillo de Levita, aun cuando en el mismo ensayo hace gala, inexplicablemente, de una censurable erudición literaria en perjuicio del buen nombre de Belisario Porras. Usa el sistema de elevarlo en el elogio desmesurado y cuando lo tiene en el cenit de la gloria, lo golpea tan duramente y con tanto encono que lo precipita al abismo del bochorno. Es la conducta reincidente y despreciativa de Laurenza y de otros brillantes escritores para quienes nada bueno existe en el territorio patrio.

Es evidente que Porras como humano y como protagonista apasionado de mil episodios de la vida nacional cometió errores. Porras no era un Dios, ni siquiera un mito. Era una realidad humana. Se le señala como auspiciador del personalismo, de ególatra y de impedir que otros políticos obtuvieran notoriedad y prestigio. Existe un detalle para desestimar tal especie. Los

hombres que acompañaron a Porras en su vida pública eran personalidades cultas, de carácter y brillaron con luz propia en el escenario nacional. Morales, Mendoza, Garay, Duncan, Méndez Pereira y otros no eran hombres capaces de someterse al culto de la personalidad de Belisario Porras. También se le acusa de haber intentado pedir o pedido la intervención de los Estado Unidos para supervisar las elecciones de 1928. Si otros lo hicieron en anteriores elecciones, constituyen suma de pasivos que la historia consagra a varios gobernantes de las primeras décadas de la República. Es función de los historiadores, analizar las interioridades de aquellos sucesos o prácticas que encuentran su origen remoto en el tratado Bidlack-Mallarino de 1846 y en el censurable artículo 136 de la Constitución de 1904. En la elaboración de ambos documentos Belisario Porras, por supuesto, no participó. Los incidentes de 1928 son pasivos o errores que no opacan los esfuerzos positivos de la gestión pública de Belisario Porras.

El Dr. Belisario Porras tenía una vocación pedagógica que se advierte en todos sus escritos, correspondencia y mensajes presidenciales. Su formación cultural estuvo cerca de los clásicos y lo que aprendió de ellos lo comunicaba con sencillez a las multitudes o lo concretaba en sus ensayos o artículos de prensa. Sus mensajes presidenciales proyectan la imagen de un humanista, de un pedagogo, igual categoría se observa en sus producciones literarias.

En su toma de posesión como Presidente de la República ocurrida hace casi 90 años, quería que "Panamá fuera una Suiza americana por el respeto a todos los derechos, refugio de todos los tristes y de todos los proscritos de otros pueblos menos libres y menos felices que el nuestro". En verdad, hemos sido refugio de todos los tristes y proscritos, pero el respeto a los derechos humanos ha sido de tiempo en tiempo lámpara apagada, sin energía para alumbrar el espíritu nacional. Lamentablemente esa lámpara no sólo fue apagada por los gobiernos militaristas si no por algunos civilistas de convicciones democráticas muy débiles.

En 1912, ante la próxima terminación de la construcción del Canal, "Panamá, decía el Presidente Porras, debería prepararse para poner término a este género de existencia precaria, inestable y artificial que ofrecían dichas construcciones. Aspiramos a tener vida propia". A continuación, en su Mensaje, Porras da rienda suelta a su imaginación y llena las llanuras de Antón y de Santamaría de productos agrícolas y las cruza con irrigación usando las aguas de los mansos ríos. El estadista usa la pluma del soñador o del constructor e indica que "a la República no hay que verla en el tumulto de estas calles sino en los pueblos y en las aldeas de nuestro interior, en donde la pobreza toca los linderos de la desolación". Sin volver a los días del encantamiento bastaría, en efecto, que la agricultura, que divinizaban los pueblos de la antigüedad por el modo sorprendente como transforma los elementos de la naturaleza en succulentos granos y en sazonados frutos, a la manera de un hada de los cuentos de infancia, tocará con su varilla de hierro los yermos y los campos desolados de nuestro país.

El Presidente Porras conocía perfectamente bien el papel de la Educación. "De nuestros servicios administrativos ninguno tan respetable, tan importante ni tan sagrado como el de la Instrucción Pública. El crecimiento y desarrollo físico, moral e intelectual de nuestros niños y de nuestros jóvenes debiera ocuparnos un poco más. Sabido es que el hombre llega a ser lo que queremos que sea modelándolo desde su infancia... La dirección, primera, decía, es decisiva en los destinos humanos, la moralidad está en los hábitos y costumbres; los actos repetidos constituyen el vicio si son malos, y si son buenos, la virtud... Lo lógico ha de parecer, pues, que nuestro país pueda vivir en paz y dentro del orden, enseñándoles a los hombres desde niños a respetar las creencias religiosas y las opiniones políticas de los otros, todos los intereses creados y todas las aspiraciones legítimas. El derecho humano es eso".

Estas fueron las orientaciones de los primeros estadistas de la República y en ellas encontramos la razón de que nuestros pueblos nunca envenenaron sus vidas con las discriminaciones, por razones de los credos políticos o de las creencias religiosas. Es la tolerancia que aún algunos pueblos del mundo ignoran y se sacuden en odiosas rencillas y en crímenes horrendos.

Las lecciones de ciencias políticas del Presidente Porras son imperecederas. No creía en los gobiernos de unidad nacional porque la oposición es consustancial con el significado de la República. El concepto de unanimidad estuvo lejos del criterio de Porras como gobernante. Sólo en las dictaduras se exige semejante servilismo de voluntades. Desde luego toda oposición debe ser constructiva y divorciada de los intereses sectarios. Debe estar siempre opuesta a los desmanes oficiales y siempre debe asumir un papel fiscalizador de toda acción y de toda omisión. Y cuando la oposición constituye la mayoría de los parlamentarios, es sabio el discernimiento superior que la lleva a apoyar lo que conviene al país y negar lo que no responde a los altos intereses de la Nación. Pero la oposición por el simple placer de poner en evidencia su fuerza es tan brutal o irracional como tener la fuerza de un gigante y usarla siempre, para todo, sin diferenciar lo bueno de lo malo, y simplemente como si fuera un gigante.

El 3 de noviembre de 1913 al pasar revista al desfile que hiciera la Policía Nacional en homenaje a la patria, Belisario Porras dejó para la posteridad palabras precisas sobre el papel de esta Institución que de haberse seguido a lo largo de la vida nacional, el país se hubiera evitado terribles dolores de cabeza y desgraciados trastornos institucionales. Primero define lo que fue la policía en el pasado: "asilo de todas las insuficiencias y de todas las incapacidades para el trabajo libre, sujeto generalmente a móviles de la pasión del momento, a la sugestión política del mandatario o al interés mezquino o al espíritu vengativo del

sectarismo político". Luego, censura "a los policías secretos como moscardones sociales, que vivían en complicidad con los delincuentes, seres armados por la tiranía encubierta o desenmascarada". Los calificaba de "palomilleros, de borrigueros con patente para provocar, perseguir, maltratar y aun para matar impunemente". Agrega duros calificativos para los "sapos" y los califica con ese nombre como secuaces de las bajas pasiones. En ese discurso del 3 de noviembre de 1913 se encuentra la perfecta radiografía de la Policía de entonces, exhumada de cuando en cuando y por muchos cuandos a lo largo de los dolorosos calvarios vividos por la sociedad panameña. El Presidente Porras diseñó en ese famoso discurso el perfil moderno de una Policía para la democracia con las siguientes palabras: "Iniciamos hoy, decía, el periodo de honor para este cuerpo, el mote de su escudo será en lo sucesivo obediencia y disciplina. En los países monárquicos o afectados por el servilismo que promueven las tiranías, no se justificaría tal vez el consejo de semejante lema "obediencia y disciplina", pero en los países democráticos como el nuestro, en donde se hacen respetar las libertades fundamentales del hombre libre, en donde se hace preciso respetar al hombre como ser individual, en donde tienen ancho sendero las protestas y las rebeldías de todo género, la disciplina y el orden de estos cuerpos de policía son indispensables para la vida y subsistencia de la República y que para el progreso asiente al fin en ella para encontrar su morada definitiva. Yo me represento, decía, como la autoridad de la República, dispuesto a dar cumplimiento a estas consignas, garantizando que en cuerpos como este, que no deben deliberar ni tomar parte en la diferencia política y constituyan el brazo fuerte de la Ley para todos sin distingo de sectas o partidos". En este pronunciamiento se afianza el ideario democrático de Belisario Porras. Cree en las libertades, cree en el hombre,

garantiza la disidencia, postula la apoliticidad de la Policía y la estima como brazo fuerte de la Ley.

A Belisario Porras nunca se le conoció como golpista, como anpadador de rebeliones en los cuarteles ni como ungido de la voluntad insurrecta de los uniformados. Su liderazgo encontró nido en el alma de su pueblo y las bandas presidenciales que lució siempre recibieron las aguas bautismales de las urnas. Cuánta diferencia entre este hombre y los que mancillaron la dignidad republicana al ocupar el solio presidencial, no por la decisión mayoritaria del pueblo, sino por la deleznable imposición de los dueños de los cuarteles.

Los sabios consejos que en su momento ofreció Porras sobre la característica de la Policía Nacional no fueron acatados en muchos instantes de la vida nacional y por no acatarlos el país entró muchas veces en las odiosas catacumbas de la tiranía.

Sabía transmitir este ilustre tableño sus experiencias de Mandatario a sus sucesores para que al final salieran ilesos del cargo. En 1916 al tomar posesión el Presidente Ramón Maximiliano Valdés, decía “el puesto que ocupáis hoy es el más alto en la jerarquía de la vida política. Tiene sus ventajas y también sus inconvenientes y peligros. Desde él vais a dominar un vasto horizonte y a ver las cosas y los hombres mucho mejor que hoy. Sin duda los mejores puntos son siempre los más altos. El inconveniente es que las alturas son a veces aisladas, solitarias y permanentemente frías. También son las preferidas del rayo y en ello está el peligro. Seréis el mejor blanco para tiradores empedernidos que no medran sino así. La presidencia es un martirio y debéis sobrellevarlo hasta el fin”.

Así con palabras sutiles, sin destilar rencor, aconsejaba el estoicismo presidencial. Sobre todo en nuestro medio donde los hombres públicos han estado históricamente sometidos a todas las ofensas que casi siempre abaten los espíritus débiles. Estas

palabras constituyen un elogio al estoicismo sin el cual el cargo de Presidente sería sólo un castigo irremediable.

Belisario Porras fue un caudillo. Tenía su pedestal partidario, pero su fuerza residía en el vigor de sus ideas y en su trascendencia mesiánica. Entiendo que en el siglo XX, Panamá ha tenido dos caudillos en su orden, Belisario Porras y Arnulfo Arias. Sólo son caudillos los que bañan su autoridad en la fuente del sufragio. La autoridad sin sufragio es dictadura. El titular de la dictadura es el Dictador, no el Caudillo. En razón de los mismos criterios, Francisco Franco no pudo ser caudillo de España, menos por la gracia de Dios. Sólo su propio Protocolo obsecuente y dócil pudo asignarle el título con que los pueblos suelen enaltecer a sus dirigentes que no forzaron la voluntad política de sus gobernados para ascender al poder.

Belisario Porras tuvo la ocasión de ser huésped de un Dictador y en el diálogo que mantuvo con él puso de relieve la grandeza del caudillo democrático. El dictador venezolano Juan Vicente Gómez le preguntó al doctor Porras, su huésped en Caracas: “¿Tiene usted fincas y ganado?”. -Sí, dijo Porras. Soy dueño de unas doscientas hectáreas y en ellas habitan unas sesenta cabezas de ganado y treinta de ganado caballar. A renglón seguido Porras preguntó a Gómez cuáles eran sus propiedades ganaderas, el Dictador le contestó: mis tierras se miden por leguas, desde el Maracay hasta el río Orinoco cerca del Brasil y poseo 400.000 cabezas de ganado.

Porras se sobregiró en su prestigio al aceptar ser huésped de ese Dictador tan perseguidor, pero el encuentro sirvió para poner en evidencia la grandeza moral del caudillo democrático, la humildad republicana por un lado, y por otro la soberbia y prepotencia de un Dictador, execrado en la historia venezolana. Juan Vicente Gómez decía a Porras, confidencialmente, que quería ser el hombre más rico de América, más rico que los Cousiños de

Chile. El amor patológico a la fortuna, es característica de los tiranuelos y de sus amanuenses, quienes por haber perdido lo frenos morales, en su estampa humana no tienen sitio la probidad y la corrección. Estos sujetos perdieron el título de ciudadanos. Son sencillamente autores, cómplices y encubridores. A esta división corresponden sus responsabilidades como violadores sistemáticos del Código Penal.

Pero para Belisario Porras, la grandeza más extraordinaria del hombre, como apuntaba Goethe, es "tener el alma lo suficientemente grande como para no desear riquezas". Su mayor título de grandeza se localiza en la pobreza que exhibió en los años postreros de su vida. Luego de ejercer la Presidencia de la República durante diez años, a la hora de su muerte sólo contaba con modestos recursos. Esa lección de probidad no la siguieron numerosos mandatarios, elegidos en las urnas o escogidos por el dedo militar, quienes en su tránsito por el Palacio de la Garzas no perdieron la oportunidad para violar la cerradura de los tesoros públicos y garantizar con esa apropiación ilícita el presente y futuro de su descendencia, en proyección de ilimitadas generaciones. Hoy son poseedores de millonarias cuentas bancarias, de propiedades a lo largo del mundo, en ciudades europeas y si rubor siguen actuando en la vida pública del país como immaculados críticos.

La pobreza del doctor Porras no es cuestión de leyenda. Los hechos confirman los mortificantes momentos que vivió por ser prisionero de sus convicciones de hombre honesto. Pocos meses antes de morir, se discutió en la Junta Directiva del Banco Nacional una propuesta presentada por el abogado consultor del Banco para sacar a remate el domicilio del viejo caudillo por encontrarse en mora de un préstamo hipotecario. La intervención enérgica e hidalga del Presidente de la Junta Directiva Enrique A. Jiménez, impidió la consumación de una perfidia. Al morir Porras

el 28 de agosto de 1942, la Asamblea Nacional, por medio de la Ley número 107 del 1° de febrero de 1943, esculpió en el más fino granito, por lo que significaba para el historial de Porras, el artículo cuarto de dicha ley, al ordenar: “facúltese al Poder Ejecutivo para que trate de aliviar en la forma que estime más conveniente la situación económica de la viuda del doctor Belisario Porras”. He allí el epílogo de una vida fundada en la rectitud. Es el mismo ejemplo de austeridad que dejó Bolívar, el Libertador de tantos pueblos cuando la Asamblea intentó aliviar la pobreza de Manuelita Sáenz, amor singular de este insigne varón que cultivó el buen manejo de las arcas del Tesoro Nacional en sus ejercicios públicos.

Escribir sobre Belisario Porras, un hombre de vida tan dilatada y extraordinaria, llenaría centenares de cuartillas. De él se han ocupado las inteligencias más preclaras, incluyendo a sus adversarios, elogiando sus virtudes.. Ricardo J. Alfaro, con su pluma clásica, después de recordar toda la obra del Dr. Porras, dijo de él “Y el hombre que tiene a su haber esa grandiosa contribución al florecimiento de la Patria, tiene derecho al título de Constructor de la Nacionalidad”. Harmodio Arias, en 1956, con motivo del centenario del Dr. Porras, con sus habituales destellos celebrarles, dijo: “El pueblo panameño venera la memoria de Belisario Porras, como el hombre público de perdurables realizaciones, como el caudillo de patrióticas inquietudes y su recuerdo se reafirma en el sentimiento de la comunidad, como un ejemplo para las futuras generaciones y como un estímulo de esperanzas para quienes como él, supieren interpretar las realidades nacionales y aceptar el poder, solo como el deber de servicio constructivo, para beneficio de la comunidad del presente y el futuro”. Y Octavio Méndez Pereira, maestro por excelencia, expresó en 1922: “Yo que me he paseado desde la angostura de Tehuantepec hasta las cumbres más altas de los Andes bolivianos, puedo proclamar vuestra

superioridad y repetir las opiniones que sobre vuestra elevada personalidad he oído de los propios labios de eminentes personalidades, de sabios políticos y de notables de América..” Los coetáneos de Belisario Porras coinciden que por el estilo sencillo, afable, paternalista en su proceder humano, fraguado sin duda en el seno familiar de su patria chica, logró el encantamiento de las masas y las musas. Por eso, las multitudes lo seguían y los poetas y poetisas componían en su honor tantos poemas de inspirada exaltación. También por esas condiciones, su mano se extendía al adversario sin llegar nunca al exterminio. En la guerra fue respetuoso de la vida del prisionero.. Nunca ordenó el fusilamiento de los vencidos. Respetó la moral de la guerra. Nunca ordenó una tortura ni un villano golpe mortal. Nunca ni en la guerra ni en la paz abrió fosas comunes para sepultar a sus contrarios o a los vencidos. Es que Belisario Porras era un hombre civilizado, que sentía temor de Dios y al juicio de la Historia, y como político fue un caudillo de la democracia.

En la última dictadura panameña, en sus postrimerías, se adoptó ostensiblemente el lema ignominioso de Anastasio Somoza García, dictador de Nicaragua, sobre el tratamiento que se debía dispensar a los hombres. Ese lema degradante de la condición humana decía: al enemigo, plomo; al indiferente, palo; y al amigo, plata. Eran las tres P que constituían el abecedario totalitario, atemorizante y ventral que prodigaba la tiranía. Belisario Porras al tomar posesión de la Presidencia de la República en su tercer Mandato, el 1º de octubre de 1920, repudió la consigna humillante de la dictadura e hizo suyo el dicho creado por Topffer:

“Seguir adelante sin vacilaciones
a los adversarios, respeto
al indiferente, piedad
a los amigos, afecto”

El cuadro comparado, el de Porras que respeta la urbanidad democrática y el siniestro lema de la Dictadura pone de manifiesto una diferencia espiritual entre los dos sistemas. Es que Porras, Caudillo democrático, celebró sus esponsales éticos con la dignidad humana. Esa verdad es la corona de laurel que la Historia ha depositado sobre sus sienes.

Al retirarse de la vida pública, envejecido, luego de un peregrinaje tan lleno de vicisitudes, de incomprendiones y de glorias, dijo en la Asamblea Nacional lo que solo dice un luchador incansable: "Por lo demás, aunque viejo ya, no descansaré de ningún modo. Tengo admitido y profesado desde mi juventud lo que dijo Burke en cierta ocasión, que el nervio que nunca se afloja, el ojo que nunca cesa y el pensamiento que nunca se extravía, son en todo tiempo y en todas las edades, las armas de la victoria".

En este país en el que el ideal más acariciado es lograr una vida fácil, un enriquecimiento rápido y una jubilación prematura, la tenacidad y el dinamismo de Belisario Porras es útil para fraguar otra clase de panameños.

Este pensamiento explica la vida creadora del gran panameño que le tocó en suerte ser el artífice de las instituciones fundamentales de la República.

Yo me imagino a Belisario Porras oteando el porvenir y llevando sus sueños a las leyes, a los decretos, a las obras. Piensa en la mujer y crea la Escuela Profesional; piensa en los trabajadores y fija la jornada de ocho horas diarias; piensa en el desarrollo de la ciudad y funda el barrio de La Exposición; piensa en la salud y construye lo que sus enemigos llamaron el "elefante blanco", el Hospital Santo Tomás, centro de salud que por ironías de la historia no tuvo un cuarto para él al final de su extraordinario ciclo vital; piensa en los indígenas y crea la reserva indígena de Coclé y sube a caballo a la montaña de Penonomé, como en la Guerra de los Mil Días a entregar a los hermanos de Victoriano

Lorenzo el Decreto original de la Reserva; piensa en la descentralización administrativa y crea la provincia del Darién; piensa en la niñez de su pueblo natal y funda la Escuela Modelo de Las Tablas; piensa en la probidad como gobernante y como hombre público y muere en la pobreza; piensa en su tierra y en sus diez años de gobernante abrió en ella todos los surcos del progreso; piensa en la función social de la propiedad y lanza sus dardos contra los terratenientes, "Mientras haya amos terratenientes, decía, habrá siervos empobrecidos y degenerados, y no es con esta clase de elementos como puede desarrollarse las democracias modernas"; piensa en la soberanía nacional y discute en un Consejo de Gabinete un nuevo Proyecto de Tratado; piensa en la soledad e impotencia de su Patria ante los abusos de la diplomacia de los Estados Unidos y busca la solidaridad latinoamericana: se dirige a Argentina, Brasil y Chile en procura de mediación ante los graves problemas confrontados en la política exterior del Istmo; piensa en la salubridad de los pueblos del interior y construye por doquier pozos artesianos y lleva el acueducto a las principales comunidades; piensa en la precaria condición de la educación, siembra escuelas por todas las regiones del país y crea la escuela de Agricultura, escuela que es cerrada posteriormente y la refunda en su última administración. Me imagino verlo meditando sobre el presente y el futuro de la patria y presumo sorprenderlo en el instante en que esculpía un consejo para la posteridad, elaborado, no con el pincel para los lienzos perecederos, sino con el cincel que labra la piedra para la eternidad: "Panama, decía, por su situación excepcional, por su historia y por su independencia está más obligada a la unión de sus hijos más que ninguna otra nación. La garantía de nuestra conversación es solo efectivamente esa: la unión".

Pablo Neruda decía que Bolívar despertaba cada cien años cuando despertaba un pueblo. Parodiando al poeta de las mil

inspiraciones, diría que Porras, quien aún tiene mucho que hacer en el Istmo, despierta en el espíritu nacional en cada ocasión en que se serenán los espíritus y se hace efectiva la unión de los panameños. A ciento cuarenta y cinco años de su nacimiento y cincuenta y nueve de su muerte, Belisario Porras vive en la arcilla gloriosa de la nación panameña.

Señoras y Señores:

A sus 80 años conocí al doctor Belisario Porras. Yo contaba con 10 años de edad. Lo vi en una manifestación celebrada en Penonomé en 1936. Intervenia en su última campaña como candidato presidencial. De aquella experiencia tan inolvidable escribí unas notas, para una revista chiricana. Lo que dije allí explica por que los latidos de mi corazón se llenan de cierta emoción cuando hablo de Belisario Porras. Este ilustre hombre fue profesor de mi padre en la Universidad de San Salvador, cuando vivía exilado en ese país. Aquí llegó mi padre a principios del siglo pasadó y ejerció en Las Tablas la docencia. Fue maestro de muchísimos talentos santeños y se encargó de la tutoría de Demetrio Augusto Porras, hijo inquieto y brillante del caudillo.

En aquel escrito decía que “el recuerdo que tengo del viejo liberal, recogido en el caracol de la infancia es el que emana de aquella tarde penonomeña: la de un hombre mayor, encanecido, de ojos inquisidores y fulgurantes, de verbo elocuente, de faz rosada, arrugada por los años y por su impar lucha de epopeya...”

Y también lo recuerdo muy regocijado al sentirse muy cerca del hijo de quien fuera su alumno, amigo personal y político.

Hoy, con gran orgullo rindo homenaje al doctor Belisario Porras en la ciudad que le dio cuna y amor, en el mismo pueblo donde hace casi un siglo ejerció la docencia mi padre. Aquella admiración forjada inicialmente en el aula salvadoreña, de alumno a maestro, es parte esencial y muy propia de la ya vieja sangre istmeña de toda mi familia.

Señoras y Señores:

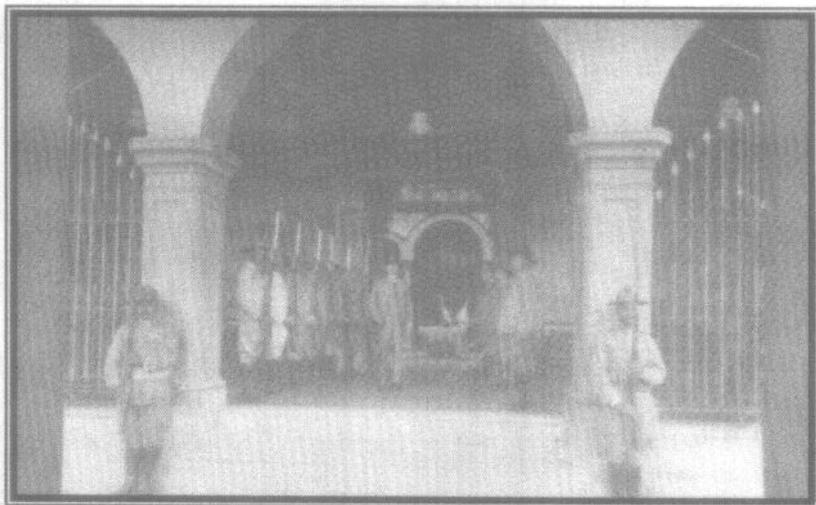
Repitiendo lo que dije en una ocasión, la providencia me otorgó la grata oportunidad de conocer al doctor Belisario Porras ya en el ocaso de su extraordinaria existencia. A pesar de la actual amnesia colectiva que conspira contra la historia de sus mejores estadistas, la vida y obra del insuperable panameño no permitirán la consagración del olvido.

Este homenaje a su memoria es una prueba de la presencia inmortal del Doctor Belisario Porras en el corazón de su pueblo.

Muchas gracias.

Las Tablas, 27 de noviembre de 2001.

(Discurso pronunciado por el Dr. Carlos Iván Zúñiga Guardia con motivo del 145 aniversario del natalicio del Dr. Belisario Porras, en la ciudad de Las Tablas.)



30 Septiembre de 1924

Los guardias de Palacio de las Garzas hacen presentación de armas y filas de honor al Dr. Belisario Porras, al salir este de la Presidencia el último día de su último mandato administrativo.

V. El Panamá de Ayer

VISIÓN DE UN MARINO CHILENO SOBRE EL PANAMÁ DE AYER (1914).

Recogemos la visión de un marino chileno que llegó a la ciudad de Panamá en los inicios del año 1914 cuando se encuentran ya en su fase final los trabajos de excavación del Canal Interoceánico. Él se identifica como Froilan Orella, y quien por razones de salud, debió permanecer en la ciudad de Panamá un tiempo no previsto, mientras su barco debió partir hacia su destino.

Esta crónica se refiere casi exclusivamente a la Zona del Canal de Panamá y a los trabajos del Canal Interoceánico. Nosotros hemos reproducido el texto de La Estrella de Panamá. Por tratarse de un documento muy extenso, nos permitimos la libertad de suprimir algunos largos párrafos que contenían observaciones.

“La ciudad de Panamá parece un gran pueblo con muchos almacenes y tiendas de toda naturaleza. Pareciera que casi todo el mundo vive aquí del comercio. Existen, de igual manera, muchas pequeñas tiendas de víveres, la mayoría de las cuales son atendidas por personas provenientes del Asia, que parecen ser muy útiles para esta actividad, y se esmeran en ser muy atentos.”

“En la ciudad de Panamá hay agua potable, luz eléctrica y mucha higiene, que la gente atribuye a la constante vigilancia que colocan en ello los inspectores de sanidad, que son norteamericanos.”

“En el pasado hubo muchas epidemias en Panamá, y mucha gente murió por efectos de la fiebre amarilla. Esta fue una de las causas del fracaso de los trabajos del Canal de Panamá dirigido por los franceses”

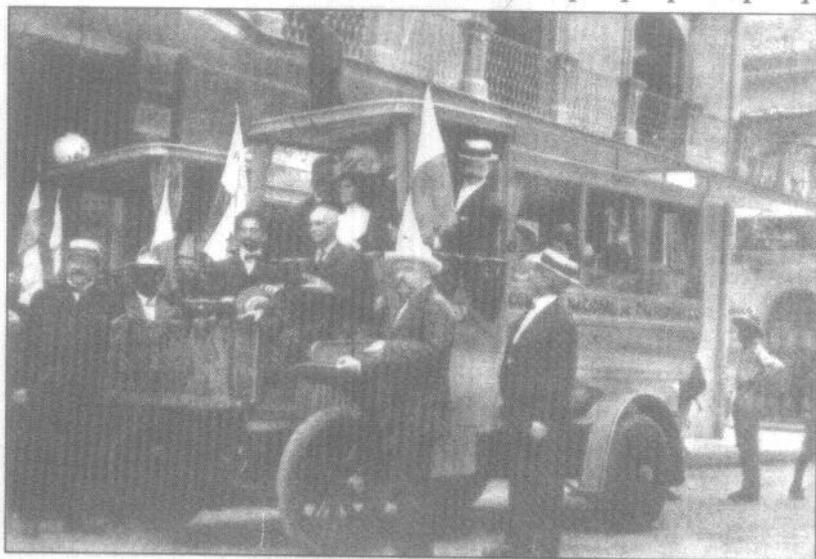
“ En la ciudad de Panamá existen muchas cantinas, invadidas cada tarde por los norteamericanos y los otros obreros

del Canal y existe, de igual manera, un barrio de tolerancia en donde se repiten los escándalos y las reyertas, sin que falten los disparos. Las prostitutas son todas importadas."

"Al parecer la Policía del país resulta incompetente para imponer el orden, y controlar las situaciones de violencia, y en algunos casos, hasta han resultado heridos con armas de fuego los propios policías, sobre todo cuando los que provocan estos conflictos son los propios soldados norteamericanos cuando se emborrachan. Los panameños no tienen medio de tener un ejército y en verdad que no lo necesitan, para ello cuentan con el ejército norteamericano."

"Pero por lo demás Panamá resulta ser una ciudad pequeña y tranquila aunque invadida hoy en día por multitud de pasajeros en tránsito."

"No existe en la ciudad de Panamá abundancia de vehículos de transporte. Hay algunos pocos automóviles particulares de gas. Lo que resulta más frecuente son los coches de alquiler tirados por caballos. Resulta muy pintoresco cada tarde observar cómo se alinean los coches en los bordes del parque principal que



El más antiguo automóvil que llegó a Panamá del Dr. D. Rosenthal (1906), estacionado frente al Gotel Central en el Parque de la Catedral.

denominan de La Catedral, porque está frente del templo mayor, e igual forma los que se colocan en la Plaza de Santa Ana, frente al templo de la gente más humilde.”

“Muy a pesar de que los norteamericanos no desperdician oportunidad para penetrar en la ciudad de Panamá con libertad y confianza, sobre todo en las horas de la tarde y en la noche, ellos tienen su propio territorio con todas las comodidades.”

“La ciudad ofrece para ellos muchas tentaciones, porque existe mucho mayor libertad de movimiento. En la zona del Canal los que no residen ahí, penetran con cierto respeto y muchas veces hasta con temor en ese territorio, porque las autoridades y policías proceden con extremada severidad contra los transeúntes.”

“Algunas veces las mismas autoridades de Panamá se han quejado de las exageradas sanciones impuestas por las autoridades de Balboa frente a una pequeña infracción cometida por los panameños.”

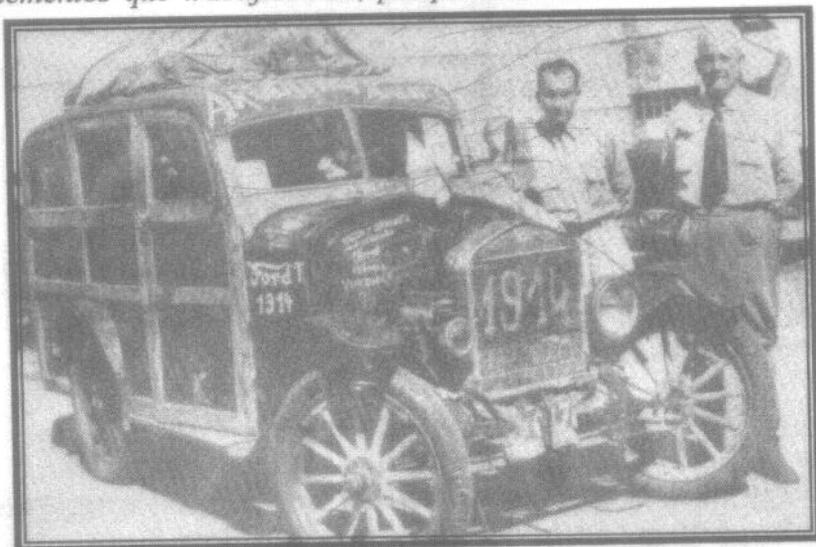
“ Los norteamericanos se afanan en convertir a Balboa en una ciudad nueva, y la cual se encuentra unida a la Ciudad de Panamá. Realmente nada las separa, aún cuando existe una delimitación muy bien marcada. Por ahí pasa la vía del tranvía recién inaugurado. En Balboa abundan los árboles grandes muy bien cuidados, y cerca de las viviendas se han sembrado bosques de plátanos, palmeras y mangos.”

“ En este momento se está construyendo muchas viviendas particulares muy hermosas, templos religiosos y almacenes exclusivos para los empleados del Canal, alrededor de ellos se siembran siempre muchas plantas. Ellos han sembrado muchos árboles nuevos traídos de lugares distantes, los que van colocando en forma muy ordenada alrededor de las calles. Dentro de sus normas culturales los norteamericanos muestran un gran respeto por la vegetación en general, y sobre todo por los árboles antiguos que han encontrado en este territorio y los cuidan con esmero. Balboa es como una gran ciudad jardín. Los norteamericanos adoran el verde de la naturaleza, y en todas partes se observa una gran vegetación exuberante, y una grama muy bien cuidada.”

“El pavimento de las calles es excelente. Hay agua potable, iluminación eléctrica, alcantarillados, son impresionantes los edificios que se construyen y dentro de ellos llama la atención el Teatro de Balboa. El servicio de coches para el transporte resulta inmejorable.”

“Las calles principales las invade un gentío inmenso, donde el elemento negro domina el ambiente de tres por uno, a consecuencia de esta población concentrada, Panamá, más que una nación hispanoamericana se va transformando cada día. Mas bien parece un sitio donde convergen los grupos más diversos de la tierra que le dan una imagen cosmopolita, pero donde predomina el negro de las Antillas que habla inglés.”

“En cuanto a la Zona del Canal incomodan las diferencias marcadas que ellos han establecidos entre el elemento norteamericano que ha llegado a este sitio, y los negros y otros elementos que trabajan allá, porque estos últimos no reciben un



Automóvil de Julio Arjona Quintero, Alcalde de la Ciudad de Panamá; junto a él se encuentra Demetrio Fernández Vieto. (1914)

trato igual que los norteamericanos y por el contrario, esta situación no se observa en la Ciudad de Panamá.”

“El Encargado de la Legislación de España en Panamá, nos invitó para que formase parte de un grupo de extranjeros que residen en la ciudad, para que hiciésemos un recorrido destinado a visitar la Zona del Canal, que según su propia opinión, más bien

parece una colonia norteamericana, y una factoría de negros.”

“No parece que permanecemos en la Zona del canal un poco más de dos horas. La visitamos en un transporte suministrado por las autoridades, y un conductor de habla hispana para darnos las explicaciones requeridas. La zona es un territorio ocupado por los norteamericanos, donde la gente trabaja incesantemente. Nos detuvimos en las esclusas de Miraflores que se dicen que han costado más de 100.000.000 Millones de Dólares. “El Canal que se construye en Panamá no será a nivel del mar, pues contará con esclusas en la vertiente del Atlántico y del Mar Pacífico.”

“Hemos llegado hasta el Corte Culebra, la parte más costosa de las excavaciones del Canal de Panamá. Al observar este tramo impresionante no podemos comprender cómo ha sido posible extraer y sacar de tanta profundidad toneladas de tierra y piedras”.

“Ahí han trabajado obreros de muchos países, España, Italia, Francia, Alemania, no pocos hombres del Asia, y sobre todo de las Antilla, que son los que más a menudo se ven por todas partes.”

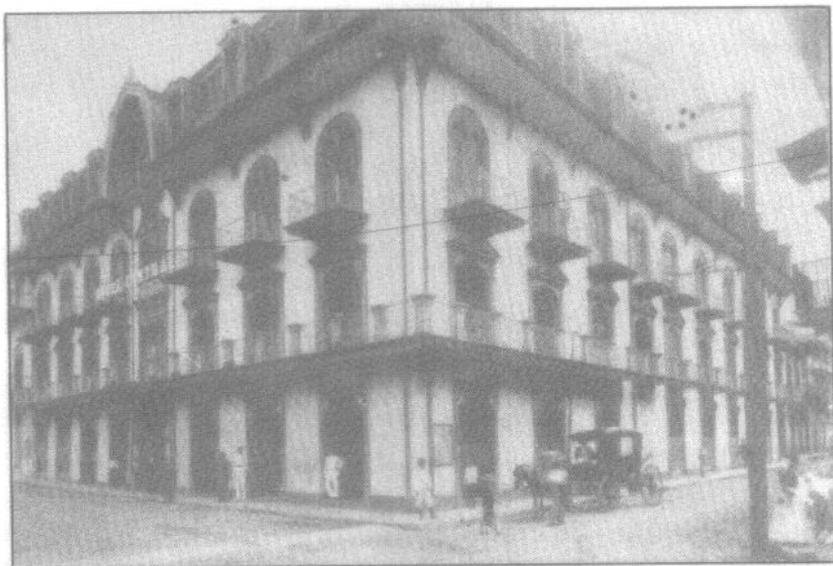
“Tenemos entendido que durante el periodo de excavación del Corte Culebra acaecieron devastadores derrumbes, especialmente en el periodo de construcción de los franceses, causando no sólo pérdida de valioso equipo que quedó sumergido ahí para siempre como una perdida irreparable,, sino de muchas vidas humanas, que ahí quedaron sepultadas como un holocausto a esa obra monumental.”

“El corte Culebra que tiene una extensión como de siete millas de largo posee más de doscientos metros de ancho de extremo a

extremo. Seguimos nuestro camino y observamos cientos de máquinas y obreros en plena labor."

"De esa tierra de ahí extraída millones de metros cúbicos fueron arrojados al mar, pero gran parte de esa tierra, y especialmente grandes bloques de piedra, pero con esos desechos de realizó lo que podría calificarse como un milagro de la ingeniería moderna. Se logró vincular a la Tierra Firme, tres islas de la bahía de Panamá, Naos, Perico y Flamenco, que empiezan a ser embellecidas con la siembra de árboles ornamentales."

"Para atender una solicitud del Presidente de Panamá, Dr. Belisario Porra, gran parte de esa piedra y tierra extraída del Corte Culebra ha sido utilizada para hacer rellenos en las costas próximas a la Ciudad de Panamá, donde se encuentra hay la Plaza del Mercado, también conocido como El Javillo, así como en los terrenos utilizados para las instalaciones que serán destinadas para la Exposición Internacional que se inaugurarán en esta ciudad en forma simultánea con la apertura del Canal de Panamá."



Hotel Central frente a la Plaza Catedral. (1914)

LA CIUDAD DE PANAMÁ

Por: Willis D. Jonson

Una visión de la ciudad de Panamá de la obra **Cuatro Siglos del Canal de Panamá**.

Esta visión de la Ciudad de Panamá corresponde al capítulo XXI de la obra **Cuatro Siglos del Canal de Panamá** de Willis F. Johnson, recientemente impresa por la Editorial Universitaria, y traducida al español por el Profesor **Carlos García Paredes**. Aún cuando no se fija una fecha, por las referencias que nos ofrece el autor nos da la impresión de que se trata del Panamá de la segunda década del siglo XX, una ciudad en donde él vivió varios años desde los inicios de los trabajos de excavación del Canal Interoceánico en el año de 1904, bajo la dirección de los Estados Unidos.

LA CIUDAD DE PANAMA

He titubeado en escribir sobre Panamá. Me refiero no solamente a Panamá, el país, sino también y más específicamente a Panamá, la ciudad, sus alrededores y su gente. Quiero decir, Panamá con sus faltas y sus vueltas, a escribir acerca de su hospitalidad, no así sobre su indefectible cortesía. Espero que al escribir la verdad, tanto placentera como desagradable desaparezca la firme cortesía y el balance neto pueda ubicarse en el lado que no sea solamente agradable, sino acogido por mis amigos en Panamá.”

La memoria de ese lugar es de cielos azules vistos a través de una tracería fantástica de frondas de palmeras, de peculiares viejas calles que me hicieron soñar un sueño compuesto

de Sevilla, Nápoles y Hong Kong; del mar del azul y más calmado que jamás hubieras visto en nuestras bulliciosas costas del Mar Atlántico; de una extraña mezcla del siglo XV con el siglo XX, de capiteles de perla y estruendosas campanas, de un estallido de ricos colores y dulces tañidos, de una hospitalidad expresa e invitante, dignificada y cordial que hace que el extranjero se sienta en su casa y al peregrino darse cuenta que se ha ganado la meta de su deseo."

"Debido a tales recuerdos he demorado al escribir sobre Panamá como era, pero que jamás volverá a ser. Fue entonces, trémulo y a punto de una grande y extraña transición, que me decidi a hacerlo."

"La ciudad de Panamá no es afortunada en su vía de entrada por tierra. El ferrocarril lo lleva a usted a través de algunos de sus barrios más pobres. En ese sentido no se diferencia de muchos otros lugares de pretensiones mayores. Algunas partes de Newark (Nueva Jersey) por ejemplo, y de Atlanta (Georgia) son excepcionalmente maravillosas y atractivas. Sin embargo, seria difícil imaginarse algo más horripilante y poco invitador que el aspecto de aquellas ciudades espléndidas desde un tren."

"Al momento de nuestra llegada a Panamá, las vías de calle eran de lodo, polvo y empedradas variadas. Quizás habrá peores calles pavimentadas en otros lares. Por supuesto solíamos tener calles en Nueva York y en Brooklyn, con empedrados, en todos los aspectos, salvo uno, probablemente tan malas como las de Panamá. Pero las calles de Panamá eran únicas por tener una clase de adorno calado o trabajo arabesco compuesto de hileras de piedras más grandes, que se levantan por encima del nivel general del empedrado en dos o tres pulgadas, y que cruzan las calles en toda clase de ángulos, apenas a unos pies o yardas de separacion. Todo ello se ha cambiado ahora y usted puede pasear por el pueblo, desde la Plaza de Chiriqui a Las Sabanas sobre un ladrillo vitrificado y parejo como también de macadam. ¡Pero nunca, hasta llegar a la osteopatía de piedra, olvidaré las sensaciones de pasear a lo largo de las calles empedradas de arabescos, en un coche sin llantas de caucho, con los resortes más inflexibles y con los pequeños caballos siempre a galope!"

“Las calles eran - y son - generalmente angostas, muchas de ellas pequeñas, sí acaso más anchas que algunas de las más angostas de Nueva York, Boston y Filadelfia. Su estrechez se acentúa también, por los balcones colgantes que corren a lo largo del segundo piso de las muchas de las casas, de una a otra, por lo cual un hombre ágil puede saltar a través de la calle. Sin embargo, ninguna de las calles parece tan angosta como algunas en Nueva York, debido a que los edificios rara vez exceden tres pisos de alto.”

“Panamá no contiene tal desfiladero o garganta de tenebrosidad o penumbra como las calles de Nassau o el Exchange Palace de Nueva York. Algunas calles de Panamá son vericuetos, aunque por regla son más regulares que algunas partes de Nueva York, y Boston - sin mencionar muchas ciudades europeas. Algunas de ellas son inclinadas, también, de manera que las aceras están construidas como peldaños de escaleras, pero estas con muy pocas.”

“Las aceras son angostas y los edificios, colindando directamente sobre ellas sin área alguna que las interrumpa, traen al peatón a una especie de proximidad con los interiores, con las puertas y las ventanas bien abiertas a nivel de la acera. Por regla, no obstante, las plantas bajas no se utilizan para propósitos de habitación, salvo por las clases más pobres.”

“Las mejores residencias están en los pisos superiores, algunas veces con talleres u oficinas de negocios abajo y algunas veces con la planta baja como patio no utilizado.”

“La casa típica de la mejor clase está construida de piedra, ladrillo o concreto, con paredes gruesas, a través de las cuales el calor del sol nunca penetra. Está construida alrededor de un patio central abierto, y tiene un balcón sombreado a lo largo del frente de la calle en el segundo piso. El techo es de tejas pesada y resistentes. A menudo las ventanas no tienen vidrio, con persianas a base de rejillas ocupando el lugar de marcos de ventanas.”

“La ciudad posee un número de parques, pero los más importantes La Plaza de la Catedral y la Plaza de Santa Ana. Estas son pequeñas plazas, pero de mucha belleza. La Plaza de la Catedral es el verdadero centro de la ciudad. En su cara

principal está la vieja catedral del Estado, con sus torres techadas de concha madre-perla, y el Palacio Arzobispal; el Gran Hotel Central, el Municipio, el elegante edificio de la Administración del Canal y varias casas banqueras importantes y almacenes, mientras cerca están las mansiones del ministro norteamericano y las atractivas instalaciones del Club Comercial.”

“En el parque hay un kiosco, en donde una excelente banda toca todas las noches del domingo y en otras ocasiones. La Casa del Gobierno queda a pocas cuadras. Es una mansión estatal suntuosamente amoblada que da frente a la Bahía de Panamá, y que domina desde sus espaciosos balcones un pasaje de singular belleza.”

“El antiguo muro que se extiende a lo largo del malecón, al suroeste de la ciudad, proporciona una caminata encantadora, a una elevación sobre la cual uno puede visualizar por un lado los techos con sus tejados rojos, con la gran mole del Cerro Ancón en el fondo, y por el otro lado, el sereno azul del Pacífico, con las islas de Taboga, Naos, Perico y Flamenco, observándose como si fuesen los puntos de algún continente hundido.”

“Hay por supuesto, un lado menos agradable de Panamá. Encontré algunas calles dadas a la suciedad y la mugre, pero nada peor en su totalidad de lo que yo he visto en Nueva York. Ciertamente debo decir que en ninguna parte encontré condiciones tan deprimentes y repulsivas como en algunas metrópolis norteamericanas.”

“No importa cuán pobre el lugar y cuán rasgadas las vestimentas y las casas y la gente aún mantenían un aire artístico, y por lo menos un aire de alegría y de dicha.”

“No hubo nada de la sórdida murria negra desesperanzas que son tan características tan ominosas de los residentes de nuestros barrios pobres nortños.”

“El lugar en su condición más pobre, me hizo recordar a un caballero español de ruinosa fortuna que descubrió que no tenía

suficiente dinero para comprarse un desayuno, de suerte que debía seguir con hambre... ¡Pero por lo menos tenía para comprarse un ramo de violetas!”

“Para mencionar algunas de la cantidad de cosas horrendas, detallo una docena de infantes completamente desnudos asoleándose en una acera de Panamá. Ello no fue la mitad de desagradable a las susceptibilidades humanas como ver a un simple periodiquero en las calles de Nueva York. No hay duda de que hay vicio en Panamá también. La colonia norteamericana puede dar fe. Y el vicio es vicio en todo el mundo.”

“Pero por lo menos no se bandeja en Panamá tan abiertamente como en muchas ciudades de los Estados Unidos, y mientras que la moral de los nativos esté indudablemente abierta a mucho reproche es, creo yo, un hecho que los principales patrocinadores del vicio y piedra fundamental y su establecimiento sea de origen norteamericano.”

“Algo que me impresionó grandemente en Panamá fue la sobriedad de la gente. Había mucha bebida, a no dudarlo, y era bebida de aguardiente fuerte. Whisky, ron, brandy, ginebra fluían en forma abierta. No obstante no había borrachera, salvo entre el elemento norteamericano.”

“No puedo recordar que hubiese visto a un solo panameño intoxicado, aún cuando estaba forzado a sonrojarme de vergüenza por la condición de algunos de mis compatriotas. Una noche - fue la noche cuando, como he relatado en un capítulo anterior, el Secretario Taft hizo su memorable discurso al pueblo panameño desde el Gran Hotel Central- se anunció que por dos horas, desde las seis de la mañana en punto hasta las ocho en punto, cada cantina en la Plaza de la Catedral serviría tragos gratuitos a todos los que concurriesen, a costa del gobierno.”

“Una forma espeluznante para que un gobierno nacional celebre una gran ocasión, dirán algunos. Indudablemente que lo fue desde muchos puntos de vista, además de los nuestros, que quizás no tengan menos derecho al respeto nuestro.

Yo recuerdo esa noche, la cantina que había observado un día en el camino a la "sección" con un anuncio acogedor... Café de todas las naciones: Todas las naciones bien venidas, salvo Carrie!"

"Y me pregunté como tal festival consideraría al vigoroso esgrimidor cuyo nombre se tomaba así en vano. En lo más difícil de la orgía me fui a la barra del Gran Hotel Central, el mayor y más frecuentado de la ciudad, y miré los acontecimientos desde una posición ventajosa que se me dispuso desde arriba de un barril. La escena no era menos a la de la entrada del Puente de Brooklyn en las horas pico.

"Al final de la gran sala fluían tumultos de muchachos y hombres de todas las edades, colores y en condiciones de evidente sed, trepándose literalmente uno sobre el otro en su afán por llegar a la barra. Ante ésta se abigarraban como jugadores de foot ball."

"Detras de la barra había una docena de hombres activos y ágiles sirviendo tragos con ambas manos. Pero las bebidas no eran por vasos, ¡Oh, no! se colocaba una botella llena en cada mano que se estiraba.....Whiskey, vino o cerveza, como pudiera ser el gusto. Y entonces al final del otro salón salió una muchedumbre, cada hombre y cada muchacho, con lo menos una botella debajo del brazo."

"Ahora bien, supongamos que ello se hubiese intentado en Nueva York o en Washington o en cualquiera otra ciudad norteamericana. No importa que hubiese sido en la Quinta Avenida o en Bowery - en cinco minutos habria habido una docena de peleas y una llamada apresurada de reservas de policías y ambulancias habrían requerido un experto tomador de censo, con el fin de enumerar los borrachos."

"Pero en Panamá no hubo un hombre intoxicado, ni sonó sirena alguna, ni se produjeron palabras fuertes y todo lo que tuvo que hacer la policía fue permanecer alrededor y vigilar el relajo."

"Por supuesto fue una orgía espantosa, una debacle degradante todo aquello, empero estaba lleno de buena intención y libre de rufianismo alguno y tan sobria como un picnic escolar un día domingo."

“Y en alguna forma no soportaba contrastarla y, no para desventaja de Panamá, con algunas “funciones sociales” particularmente de moda aristocrática en Washington, en Filadelfia y Nueva York, de las cuales muchos de los invitados salían borrachos y lloriqueando.”

“Aún más se presentó un contraste después esa misma noche cuando ayudé personalmente con fuerza física, a recomponer a dos de mis compatriotas norteamericanos que se habían emborrachado más allá de lo natural y pretendían crear un escándalo público.”

“En los atardeceres domingueros, todo Panamá iba al concierto al aire libre de la Plaza de la Catedral. La moda y la belleza de la ciudad estaban allí, paseándose una y otra vez debajo de las palmeras frondosas, ora bajo la resplandeciente luz eléctrica y otra bajo suave lustre de las constelaciones tropicales.”

“Sugerían una escena en un gran invernadero adyacente a alguna sala de baile de modas de Nueva York, salvo que los hombres vestían de blanco ánade en vez del negro velarte. Más aún, había tantos plebeyos como aristócratas. ¿Pero en que ciudad de los Estados Unidos, en un concierto al aire libre en un atardecer en un parque sería apropiado como en Panamá, que las muchachas y las mujeres de cierto refinamiento social se paseen sin chaperonas o escoltas varones, y donde, si lo hicieran estarían seguras de insultas y molestias?”

“¿Dónde, en verdad, tal reunión estaría exenta de una cantidad de “matonismo” que requiriera la frecuente acción de la policía?”

“Era un domingo singular, ese de Panamá, por lo menos para cualquier otro que tenga conciencia de lo que significa la sociedad tradicional de Nueva Inglaterra. Al medio día íbamos a la iglesia si estábamos en disposición para ello. La mayor parte de la tarde se la dedicaban a la siesta. En el atardecer el concierto al aire libre y después de ello, había para unos pocos seleccionados, un baile en el Club Comercial en donde la juventud y la belleza bailaba hasta la entrada de la mañana del Lunes.”

“La mayor parte de ello era censurable y sorprendente, a no dudarlo, desde el punto de vista ortodoxo de los Estados Unidos, empero todo era ordenado, quieto y bien dispuesto, y no tan cercanamente ofensivo a la mente pensante como la escapada furtiva por las puertas laterales del salón en una ciudad en donde las “leyes domingueras” rígidas prevalecen.”

“Por supuesto, no estoy discutiendo si esas costumbres panameñas deben adoptarse en Nueva York. Ello sería incongruente y ciertamente imposible -tanto como querer hacer valer nuestras costumbres en Panamá.”

“El negocio en Panamá es negocio, como lo es en todas partes del mundo. Hay elegantes y bien surtidos almacenes o bazares, como los llaman ellos; algunos dirigidos por panameños, otros por comerciantes chinos. La transición del negocio es más tranquila y ponderativa que en las ciudades norteamericanas, pero ciertamente no menos satisfactorios. Los precios están mucho más bajos que en Nueva York, ya sea por artículos norteamericanos como europeos. En algunas líneas de artículos, particularmente de ropa de hombre, fue algo desilusionante para el orgullo norteamericano encontrar artículos europeos de mucho mejor calidad, al mismo o realmente a más bajo precio. En otras líneas, sin embargo, posteriormente en artículos de ferretería, los artículos norteamericanos dominaban fácilmente el mercado.”

“El casero de Panamá es muy semejante a sus hermanos en cualquier parte. Su regla es lograr mucho y gastar poco, en la medida en que pueda. Un amigo mío quería alquilar una casa en la ciudad. El casero se rehusó en forma ineludicable en darle un año de arrendamiento, y fue con la mayor dificultad que al final prevaleció el otorgarle el alquiler por dos meses. ¿Por qué?”

“Porque dijo francamente, él pudiera querer aumentar el alquiler antes del año. Y lo hizo. La casa no tenía baño, ni plomería, y como quiera que el casero no suministraba tales cosas, mi amigo el norteamericano, quien las consideraba de primera necesidad las había puesto de su propio costo. Creo que gastó cerca de \$500 dólares en mejoras permanentes en la casa,

la cual, por supuesto, quedarían ahí para beneficio permanente en la casa.”

“Encima de eso, al final de los dos meses, el casero prontamente decidió elevar el alquiler, porque explicó muy cándidamente, la casa valía ahora mucho más, dadas las mejoras que se le habían introducido.”

“Las tarifas de los hoteles eran altas. Mis amigos me dijeron que cuando pagaban su cuenta semanal sentían que debían recibir a su vez títulos de propiedad por el edificio y la tierra. Yo sé que cuando ocasionalmente estaba forzado a hospedarme en un hotel, me impresionaba desagradablemente tener que pagar dos o tres dólares por un desayuno que pudiera equiparse fácilmente equiparar a los de Nueva York o Washington, por menos de un dólar.”

“En el tema de las tarifas de taxi, sin embargo, Panamá tenía una ventaja sobre todas las ciudades norteamericanas de mi conocimiento. Diez centavos era la tarifa uniforme para cualquier distancia dentro de los límites de la ciudad. No obstante no era necesario hacer una corrida de continuo.”

“Si el coche se paraba por siquiera un instante para hablarle a un amigo o tomar algunas fotos, o para cualquier otro propósito, se cargaba una nueva tarifa.”

“Así una corrida de diez minutos, con cinco estaciones de un minuto cada una, le costaría cincuenta centavos, mientras que una corrida de media hora sin paradas le costaría diez centavos. En total, aún con frecuentes paradas era barata. Y no había cargo extra por el tratamiento osteopático, que se contraía de la combinación de empedrados, llantas de acero y resortes duros.”

“Si algunos comerciantes panameños, especialmente caseros y propietarios de hoteles resultan un poco rapaces, no hay causa para maravillarse. Ellos están viviendo a la altura de las tradiciones de la tierra.”

“Estábamos hablando un día con algunos panameños, cuyos nombres hispánicos parecerían emparentados con Colón, Cortés y Balboa y pregunté a uno de ellos sobre su origen. Antes de que pudiera responder, un audaz norteamericano prorrumpió con un ¡NO! pero sí de Morgan. Los panameños todos largaron la risa, lo cual confesaron como un golpe muy atinado.”

“Tampoco los tres cuartos de un siglo de conexión con Colombia, en modo alguno cambiaron sus puntos de vista o práctica. La regla en los días de los “Cuarenta y Nueve” era exigir todo el tributo posible de los buscadores de oro, y de los que llevaban oro a través del Istmo.”

“Algunos de ellos probablemente estén apesadumbrados y afligidos al encontrar que el advenedizo norteamericano no significa una renovación y perpetuación de la extravagancia y el “mangoneo” del francés.”

“En el fondo, no obstante yo concibo que los negociantes en Panamá, no dejan de ser menos honestos y menos egoístas y rapaces que aquellos de otras ciudades alrededor del mundo.

“Sobre todo como lo dije al inicio de este capítulo, doy vueltas al escribir sobre la gente de Panamá, cómo la encontré y la conocí y de su vida doméstica y social, a la cual se me permitió entrar.”

“Probablemente no estaré en capacidad de hacerlo sin incurrir en las imputación de parcialidad, la cual, sin embargo me siento con la certeza de que no merezco. Para mí el panameño era totalmente encantador. No había estado predispuesto a su favor. Por muchos años he llegado a contactos ocasionales, aquí en los Estados Unidos, con gente de la América Latina, y no he aprendido a que me gusten.”

“Quizas eso fue porque fueron sacados de su medio ambiente nativo y armonioso. Pero cuando me encuentro en su propia tierra y en su ciudad toda la impresión era de encanto. En primer lugar, había un fino cosmopolitismo de conocimientos e interés, tal como no más de una o dos ciudades norteamericanas, y no que en Nueva York, pudiera rivalizar.”

“Encontre que sabían mucho más de nosotros, que nosotros de ellos. Conocían así mismo, acerca de Europa y el mundo en gran escala como el mejor informado y más aguerrido pasajero norteamericano. ¿Por qué no? Aquí había uno que se había graduado en una universidad norteamericana de Nueva Inglaterra y de una gran universidad alemana. Había uno que había viajado tres veces alrededor del mundo a través de tres rutas diferentes. Un jurista que pudiera realizar

alegatos y rendir decisiones con igual facilidad en español, inglés francés o latín.”

“Aquí había una docena de muchachas bonitas charlando en una mezcolanza de lenguas en una especie de saloncito íntimo de señoras y cuando yo me aventuré a felicitarlas sobre su perfecto acento inglés, gritaron en coro...¿Qué le pasa? Todas estudiamos en Nueva York y en Baltimore. Si hay un promedio tan alto de nivel intelectual y de cultura cosmopolita en una lujosa recepción en Nueva York como la que yo encontré en las reuniones de grupos en el salón del Presidente Amador, entonces los huertos de la Academia están más cerca de los bancos de Hudson de lo que yo suponía.”

“Ese cosmopolitismo de Panamá ha sido, por supuesto, muy promovido por la ventaja de la situación. Mahoma no tenía que ir a la montaña, la montaña ha venido a él. Todo el mundo ha cruzado el Istmo y ha pasado a través de las calles de Panamá. Estuvimos en un gran banquete estatal dado por el Gobierno Nacional una noche y estuve admirado, como bien se merecía que se le admirase, sus platos, los cuales habían sido altamente acreditados en el mejor hotel de Nueva York.”

“Panamá se ha hecho ciertamente a sí misma orgullosa esa noche, dije yo. Si dijo mi vecino panameño, pero se ha atraído al mundo entero para capacitarla para poder hacerlo. Este pescado, y algunas de sus frutas son de Panamá. Estas aceitunas y algunos vegetales son de los Estados Unidos. Esta mantequilla es de Dinamarca, este vino es de Francia y de Italia. Este whiskey es de Escocia. Esta agua mineral es de Alemania. Y así recorrió todo el menú y lo que era verdad de ese banquete es grandemente verdadero de la vida entera de Panamá.”

“Ojalá sea así de ahora en adelante en la gran nueva era que se acerca a Panamá. A través del Canal que estamos trazando, las marcas del mundo comercial y viajero fluirán en marejadas como nunca las hemos visto y soñado en días anteriores. La mitad de la gente del mundo vive en las tierras que dan frente al Pacífico y este Canal será la entrada de ese océano. Sólo ese hecho es de amplia significación. Aparéjelo

con él hecho de que el Canal será una parte de nuestra propia línea costera, dándole por primera vez navegación directa entre nuestros puertos y del Golfo, por un lado, y nuestros puertos en el Pacifico, por el otro. Una vez más obsérvese que por vía de Panamá, tendremos por primera vez comunicación directa marítima con la rica costa del Oeste de Sudamérica.”



Plaza de Santa Ana. 1870

*BUNAU VARILLA Y LA
DEFENSA DE LA RUTA DE
PANAMÁ.*

Por: Leonidas Escobar.

Nosotros no pretendemos hacer una apología de Felipe Bunau Varilla, pero debemos hacer un reconocimiento a su tenacidad en la lucha por defender la importancia de la Ruta de Panamá en los estudios para llevar a feliz término la excavación del Canal Interoceánico.

Sobre el tema nada nos resulta tan oportuno como los detalles que nos ofrece Gerstle Mack en *La Tierra Dividida*, describiendo las múltiples diligencias que desde el 1901 éste llevó a cabo en Los Estados Unidos, para contrarrestar los informes de Eduardo Lull y Aniceto García Menocal defensores de la Ruta de Nicaragua y quienes despertaron una fuerte corriente de opinión favorable por la Ruta de Nicaragua, disminuyendo en todo instante las condiciones favorables que ofrecía la Ruta de Panamá.

Al referirse a ambos personajes nos dice, sin embargo, Gerstle Mack.

“ Su examen de la Ruta de Panamá fue más superficial que el dedicado a cualquiera de los otros proyectos y sus conclusiones fueron menos justificadas por los acontecimientos futuros”

Otro tanto encontramos en la obra *Cádiz a Catay* de Miles P. Duval sobre los mismos personajes, destacando como

contraparte los esfuerzos desplegados por Felipe Bunau Varilla en los Estados Unidos en defensa de la Ruta de Panamá.

Independiente de sus intereses financieros, debemos reconocer que tal como advierte Miles P. Duval, Bunau Varilla demostro ser un hombre de una gran inteligencia social y quien llevó a cabo una amplia labor de divulgación sobre el proyecto del Canal de Panamá, haciendo escuchar su voz en diferentes esferas oficiales y particulares, los medios de prensa, así como en prestigiosos centros universitarios.

El logró interesar con sus planteamientos tanto a John Hay, Secretario de Estado Norteamericano, como al propio Presidente de los Estados Unidos, Teodoro Roosevelt, quienes originalmente se mostraban inclinados a aceptar el proyecto del Canal Interoceánico por la Ruta de Nicaragua.

Tras el fracaso de las negociaciones colombianas para concertar un Tratado del Canal con los Estados Unidos, (Tratado Herran-Hay) Duval nos relata la participación de Felipe Bunau Varilla en la conspiración revolucionaria istmeña que culminó con el movimiento separatista, y del cual se derivó el Mandato recibido de la Junta Provisional de Gobierno del recién constituido gobierno de la República de Panamá, para fungir como Ministro Plenipotenciario en Washington para negociar un nuevo Tratado del Canal de Panamá.

Felipe Bunau Varilla siempre resultara un personaje polémico, que provoca encendidos debates. Sobre todo por su activa participación en los actos que culminaron con el movimiento separatista de noviembre de 1903 y especialmente por las concesiones onerosas que se derivaron de la firma del Tratado del Canal.

Sin embargo, algunos de los próceres del movimiento revolucionario como Tomás Arias, asumieron la defensa del personaje, tal como nos afirma en sus **Memorias...**

“Mucho se ha consultado ese Tratado, pero en mi concepto no hay razón para ello, pues dadas las apremiantes circunstancias en que él se llevó a efecto, la diferencia de factores en las negociaciones, la exigencia de una de las partes y la debilidad de la otra, era casi imposible obtener todo lo deseable, y de ahí proviene la falta de equidad en muchas de sus cláusulas,

las que no serían tan gravosas para nuestro país, si ellas fueran interpuestas con un espíritu más justicioso que el que ha servido de pauta para darles cumplimiento.”

El documento que reproducimos a continuación es una prueba más del dinamismo desplegado por Felipe Bunau Varilla en defensa de la Ruta de Panamá.

NICARAGUA O PANAMA

Conferencia dictada por el Ingeniero Philippe Bunau Varilla en el Club Comercial de Boston en el mes de Marzo de 1901. ()*

Firmemente creo que cuando la verdad se pone en marcha nada puede detenerla, y finalmente creo que su presión irresistible termina por echar por tierra cualquier obstáculo de prejuicios levantados para retenerla.

Al mismo tiempo creo que los esfuerzos individuales ayudan en mucho a la verdad en su marcha, quitando del camino las obstrucciones que son producto de la ignorancia.

Este fue mi objeto cuando contesté afirmativamente a tres amigos americanos, profesionales de la ingeniería, que me invitaron a venir a este país en donde existe una amplia libertad de opinar, donde se respeta y tolera la libre discusión, como un principio sagrado, y en donde se le da al público la oportunidad de escuchar opiniones distintas a lo que antes habían escuchado en conversaciones de carácter personal sobre un tema que se debate hoy de manera insistente.

No me encuentro aquí como representante de ningún interés particular, he venido tan solo para defender una noble concepción que me han proporcionado muchos años de lucha y peligro, de estudio constante, años que han sido además de ansiedad, durante los cuales no recuerdo una sola hora de vacilación.

Para mí ha sido una gran fortuna la ocasión que se me ha ofrecido hoy de exponer a la clara luz del día todos los hechos



irrefutables, los cuales demuestran que la provincia ha sometido a una severa prueba la sagacidad del hombre, dándole aparentemente al Istmo de Nicaragua todas las oportunidades para examinar sus posibilidades, y al Istmo de Panamá todos los defectos para construir sobre su territorio el Canal Interoceánico. Veamos sin embargo los hechos de manera objetiva.

He tenido la oportunidad de hablar en este país sin preconcepciones, donde la primera palabra oficial de justicia para Panamá, ha salido de la eminente Comisión del Canal Istmico, que preside el Contralmirante John G. Walker.

Mi objeto se ha logrado. He luchado por la verdad científica, sin adornos, en uno de esos campos, donde conforme reciente y justamente ha afirmado Mr. Carnegie no hay espacio para miras egoístas y particulares, sino únicamente para la verdad amplia y completa.

Mi esfuerzo se concretará a exponer ante ustedes una serie de hechos oficiales comprobados científicamente y a demostrar por su misma clara luz el aspecto real de esta cuestión de importancia trascendental para la Historia de la Humanidad.

Estos hechos tomados de fuentes de absoluto crédito, resultan fehacientes, y ellos ayudarán, tras un examen honesto, a disipar la densa niebla de descrédito e impresiones erróneas que pesa sobre la opinión Pública, la cual ha sido mal guiada, tanto por engañosas apariencias de las condiciones naturales de cada una de las rutas más importantes, las de Nicaragua y la de Panamá. Mucho se ha hablado de las razones porque hubo de suspender sus trabajos de excavación en el Istmo de Panamá, por parte de la compañía del Canal.

(*) *Esta misma conferencia bajo los auspicios de La Liga Nacional de Negocios de Chicago fue repetida en el Club Comercial de Cincinnati, y en la Universidad de New Jersey, por el Ingeniero Philippe Bunau Varilla, Ex-Ingeniero-Jefe de la Compañía del Canal de Panamá.*

(Traducción del inglés al español por Joshep Standford Kenney

Fundamentalmente paralizados por razones de carácter técnico, sin desconocer las dificultades financieras que se utilizaron como única excusa para tal paralización, y la cual en verdad sobrevino cuando después de una larga lucha todos los problemas técnicos habían sido completamente examinados de manera objetiva y resueltos.

Habría sido imposible hace poco tiempo hacer las mismas demostraciones con los mismos hechos autorizados, porque nosotros no contábamos con los datos que finalmente hemos podido estudiar en los documentos originales de la compañía sobre los trabajos realizados y la información recabada en los estudios de las dos más importantes rutas seleccionadas para la excavación de la vía interoceánica.

Procederé primero a someter a un examen claro estos hechos, despojado de todo prejuicio.

Para evitar cualquier confusión tocante a la autoridad de los hechos voy a demostrar ante ustedes con datos exactos las ventajas e inconveniencias de ambas rutas.

Dividiré mi intervención en dos partes distintas, desde el punto de vista del objeto examinado de acuerdo con mis propias observaciones y desde la opinión que sobre ellas han vertido las diferentes autoridades técnicas tras el estudio de estos elementos.

Procederé primero a someter a un examen comparativo todos los puntos que caracterizan las Rutas de Nicaragua y Panamá, desde el punto de vista de los elementos de la naturaleza, y luego de la construcción y la operación del Canal Interoceánico.

No desearía exagerar lo concerniente a los datos técnicos, pero es preciso apelar a los informes oficiales que nos hablan sobre los datos fundamentales, y entre ellos debemos referirnos en primera instancia al Informe Preliminar de la Comisión Istmica del Canal, del 30 de noviembre de 1900, y el Informe de la Comisión Walker de los años 1897-1899.

Sólo presentaré algunos datos referente a las aguas, los accidentes naturales y otros datos relativos a la tierra, como son las curvas del Canal de Panamá y los cuales no hallaremos en los informes.

Pero debemos apelar cuidadosamente a la información que nos ofrece la Comisión Técnica de la Nueva Compañía del

Canal Interoceánico, hecho bajo la estricta supervisión de ingenieros de primer rango de América, Inglaterra, Alemania y Francia, y de la que es preciso extraer algunos guarismos respecto a las crecientes del Río Chagres (Panamá) y del Río San Juan, (Nicaragua) extraídas de documentación acumulada por varios años.

En la segunda parte de los hechos es preciso citar, datos relativos a la estabilidad de la construcción, que no fueron tomados por la Comisión Istmica del Canal designada por los Estados Unidos, la que omitió hablar de este asunto en su informe preliminar, y sólo nos presenta algunos datos sobre la Ruta de Nicaragua.

El Lago de Nicaragua está separado del Océano Pacífico por un Istmo angosto de 17 millas de ancho, cuya altura mayor es de 44 pies sobre el nivel del Lago mientras que en el Istmo de Panamá tiene 45 millas de ancho y su altura continental es de 330 pies sobre el nivel del mar.

Este aspecto exterior es a mi juicio la causa de las falsas ideas que se han elaborado en la opinión Pública sobre las ventajas que ofrece la Ruta de Nicaragua, porque uno llega a olvidarse que las dificultades reales son mucho más complejas y que las principales están en el lado occidental, en el Valle de San José (Que tiene 130 millas de largo) el que por un examen superficial le hace a uno tomar como vía de agua natural entre el Lago de Nicaragua y el Mar Atlántico y lo que en verdad dista mucho de esa realidad.

Debido a esta impresión errónea la gente generalmente cree que una Carta de Navegación canalizada existe en el Istmo de Nicaragua y que durante casi todo el tiempo de tránsito, de océano a océano, los buques podrán flotar en aguas profundas sin escollos.

Existe una evidente imposibilidad de utilizar la corriente del Río San Juan para navegar como un canal, a causa de la inmensa cantidad de arena y rocas inmensas en todo su lecho, además de los desperdicios que arrastran las corrientes de agua pluvial durante todo el año, y que ahí desembocan de los ríos tributarios provenientes de los volcanes de Costa Rica.

El Ingeniero Aniceto Garcia Menocal, aunque desechó los peligros que entraña el Río San Juan, señalaba que todas las dificultades que presentan sus aguas se resolverían con dos lagos artificiales que se formarían con las aguas tributarias de las aguas provenientes de los ríos de Costa Rica.

Proyectó, además, el Ingeniero Menocal un tercer lago artificial entre el Lago de Nicaragua y el Mar Pacífico

Estos tres lagos, lo mismo que el río de San Juan y el Lago de Nicaragua, y la represa de Ochoa proyectada por él, tendrían que mantener el mismo nivel del Lago de Nicaragua, esto permitiría, según él, una corta navegación por fondos libres.

Es este el motivo por lo que a menudo se asegura conforme a ese plan, que en un solo trayecto de 17 millas de navegación sería posible un canal excavado en Nicaragua sin mencionar las treinta y ocho millas adicionales que habría que excavar en esa ruta.

En 1892 se demostró que esos guarismos eran inexactos, y que por lo menos habría que mantener excavaciones para alcanzar una ruta de 85 millas de navegación por ese canal, como único medio de poder asegurar la unión de ambas costas de la vía interoceánica, terreno que habría que excavar, independiente de los escollos que se encontraran en el camino.

Debemos agregar que la represa de OCHOA proyectada necesitaría fundaciones de aire comprimido a una profundidad de cien pies, debajo del nivel del río y la cual debería tener una altura de 150 pies, desde su fundación hasta la cresta.

El trabajo hecho por la vieja y la nueva Compañía del Canal de Panama deja hoy 110 pies de excavaciones por hacer por encima de sus fondos. En el corte más profundo que queda por excavar en la Ruta del Canal de Panama se ve a lo que queda reducido hoy.

Esta terrible dificultad del Corte de Culebra, el que realmente es la mayor que se ha encontrado en la Ruta de Panamá le han sido dedicado seis años de excavaciones, y las cuales en un principio se consideraron un escollo insoluble.

Ya en 1892 señalé porqué métodos era posible allanar esa inmensa dificultad real, y tratándole como un caso aparte de las otras excavaciones del Canal de Panamá. Fue a esa labor a la

que yo consagré todas mis energías durante los últimos dos años de excavaciones durante mi presencia en el Istmo.

Veamos ahora que otras dificultades presenta la cuestión del gran corte del Istmo de Nicaragua.

En la Ruta de Nicaragua encontramos que la altura continental no es el lugar en donde se hacen necesarios los cortes más profundos.

Como ya se ha dicho antes, el Corte en la altura continental resulta insignificante (44 pies a nivel del Lago de Nicaragua) sino que se encuentra un alto corte de 197 pies sobre el fondo del canal y otros 218 pies y 170 pies adicionales en el Bajo Valle de San José a través de elevadas colinas de roca sólida que se presentan en dicho valle.

Estos hechos demuestran que inesperadamente la Ruta de Nicaragua es con mucho desde el punto de vista de la profundidad de cortes, la peor de las dos rutas y que en la proporción de una a tres en favor de Panamá existe igualmente lo concerniente a la navegación por el Canal y profundidad de los cortes.

REPRESA

No me cansaré de decir que la Compañía Ístmica del Canal de Panamá especificó que la Represa que se ha de erigir en Panamá puede construirse sin esfuerzo de tierra, lo mismo que de mampostería, lo que nos indica que ni su dificultad, ni su costo es extraordinario, y que la misma Comisión, hablando de represas de la Boca de San Carlos en la Ruta de Nicaragua advirtió que la obra de ingeniería más difícil en conexión a este proyecto del Canal por Nicaragua es la construcción de esa represa a través del Río San Juan, para detener las aguas del Lago y poder regular su nivel.

Esta represa necesitaría fundaciones de aire comprimido a una profundidad de cien pies debajo del nivel del río y tener una altura de 150 pies.

REGULACIÓN DEL CHAGRES

Permitaseme añadir que la Represa que se ha de construir en Panama en Bahía Soldado elimina por completo el peligro de ese monstruo del Chagres. Lo que se ha dicho del Río Chagres y las dificultades que su regulación ofrece han sido completamente exageradas con malas intenciones.

La Comisión ha propuesto construir una represa con el objeto de formar un lago artificial cuyo nivel normal sería de 85 pies sobre el nivel del mar. El derrame de ese lago artificial sería de unos 2000 pies de ancho y la superficie del lago combinada con las dimensiones del derrame son tales que las crecientes mayores que se han conocido serían incapaces de hacer subir la superficie del lago a más de 5 pies.

No deseo entrar en fastidiosos detalles técnicos, pero confío en que ustedes aceptarán la exposición acerca de la fácil regulación de las aguas del Chagres, porque es una de las conclusiones de la misma Comisión Americana (Comisión Walker)

Hemos oído hablar de los cortes profundos a lo que queda reducida hoy la dificultad del Corte Culebra, sin duda el escollo más difícil de la Ruta de Panamá, pero mucho menor que significarían las excavaciones nuevas en la Ruta de Nicaragua y el cual cuenta aproximadamente con catorce millas de largo, y hemos visto, de igual manera, cómo pueden controlarse las dificultades del Chagres, dificultad que nunca ha sido verdadera.

El Corte de Culebra y el Río Chagres son los sitios que simbolizan en el sentido bíblico las dificultades mayores de una vía marítima a través del Istmo de Panamá, ambos se superaran totalmente y desaparecerán como obstáculo de la mente Pública, porque existen los recursos técnicos para administrarlos exitosamente.

ESCLUSAS

Tocante a las esclusas que se han de construir, bastaría que especifique que Nicaragua necesitaría por lo menos nueve (9)

esclusas, mientras que la Ruta de Panamá no necesitaría más de cinco (5) esclusas, y que el nivel al que tendrían que levantarse los buques sería en la Ruta de Nicaragua de 110 pies y en iguales condiciones en la de Panamá tan solo de 90 pies.

Las fundaciones de todas las esclusas en Panamá serían sobre roca y en Nicaragua sólo cinco gozarán de tales ventajas, las otras cuatro restantes se limita a decir la Comisión “estarán situadas sobre fundaciones que se creen serán seguras.”

El tiempo que se empleará en el tránsito una vez terminada esta obra, según cálculos de la Comisión Istmica del Canal, es de doce horas para Panamá y treinta y tres para Nicaragua.

Si se tiene presente la extensión de cada una de las dos rutas y el número de esclusas, es evidente que este cálculo tiene que haber sido basado sobre la hipótesis de que los buques navegarán a igual andar en ambas vías, y que no se han hecho concesiones por las dificultades con que tropezarán en lo que respecta a la Ruta de Nicaragua.

Esto demuestra que la ventaja de la distancia por la de Nicaragua, con relación a ambos lados de las costas de Norteamérica, queda prácticamente eliminada por el tiempo empleado en el tránsito.

LOS VIENTOS DE NICARAGUA

Los vientos de la ruta del canal de Nicaragua son excepcionalmente violentos y permanentes. Esto resulta de la posición geográfica del Valle de San Juan, abierto a los Vientos Alisios y paralelo a su dirección general. Las altas montañas laterales de Nicaragua y de Costa Rica forman una barrera a los continuos Vientos Alisios, los que sólo tienen paso abierto a través de la presión del Río San Juan. Estos continuos vientos y vendavales, mucho más recios que los vientos Alisios en el mar constituyen un gran obstáculo y un serio peligro para los navegantes. En Panamá nada de esto hay que temer. Las

montañas laterales protegen absolutamente el canal contra los vientos alisios.

CORRIENTES

Respecto a las corrientes de los rios, fácilmente se comprenderá que el Río San Juan, teniendo un plano de sedimentación mayor que el Chagres, y que el Istmo Nicaragüense es más lluvioso como dos veces y medio (21/2) más que el Istmo de Panamá. La densidad del agua aunado a sus corrientes resulta mucho mayor y genera mucho más permanentes inundaciones que los que pueda generar el Chagres en Panamá.

Para ilustrar ese estado de cosas los diferentes informes de la Comisión del Canal de Nicaragua y de la Comisión Americana en la Ruta del Canal de Panamá (1898 - 1899) según los estudios que se hicieron en Gamboa al comienzo de las cinco millas donde el Chagres y el Canal estarían en el mismo lecho, el promedio de descarga del Chagres ha sido de 3.400 pies cúbicos por segundo, y el promedio durante los últimos seis meses de cada año anterior ha sido de 4.200 pies por segundo.

Las medidas tomadas en el Río San Juan en 1898 muestran que el promedio de descarga arriba de la desembocadura del Río San Juan es de 36.000 pies cúbicos por segundo y durante todo el año de 31.400 durante los últimos seis meses.

En el Chagres durante los últimos veintiún años han sobrevenido cinco grandes crecidas excepcionales, las que solo duraron unas pocas horas y midieron en Gamboa una descarga de 72.000 pies cúbicos por segundo.

1879	38.000
1885	56.000
1888	58.000
1890	43.000

Es obvio que las grandes avenidas del Chagres que pueden considerarse como incidente excepcional de dos o tres días de duración ocurren en muy raros intervalos y dan la misma cantidad de agua si no menor que el promedio mensual de las grandes corrientes de invierno que se dan en el Río San Juan arriba de la desembocadura del San Carlos.

PUERTOS

Tocante a los puertos la ventaja, como todo el mundo lo admite la tiene el Istmo de Panamá en cuyos extremos funcionan puertos excelentes desde hace mucho tiempo, y los cuales funcionan como terminales de la vía férrea construida desde mediados del siglo XIX

En el extremo del Mar Atlántico de Nicaragua es muy malo. La inmensa cantidad de rocas y arena arrastrada al mar por el Río San Juan, cuya desembocadura está al sur de Greytown se mantiene en suspenso por la continua corriente septentrional de arena. El puerto de Greytown que hace cincuenta años era bueno, esta hoy virtualmente cerrado por el constante aumento de la arena y otros sedimentos que ahí desembocan, y el mantenimiento de la entrada del Canal ahí sería muy difícil.

Si se entiende por la designación de los puertos aquellos lugares de la ruta donde la navegación por el Canal se cambia por navegación en su inmenso cuerpo de agua batido por las tormentas y propenso a formar grandes olas, tiene uno derecho para decir que la Ruta de Nicaragua aparte de sus puertos oceánicos tiene otros dos puertos en el Lago de Nicaragua, que debemos considerar.

Este lago es un verdadero mar y casi tan grande como el mar de Mármara.

Los violentos ventarrones que de continuo soplan en él, con repentinos cambios de dirección debido a la reflexión de las

corrientes de aire en las montañas, hacen de este mar interior siempre agitado. Sus violentas tempestades son enteramente características y bien conocidas.

ESTABILIDAD

Me propongo ahora tocar otro punto delicado que no corresponde sin embargo a la construcción propia del Canal, pero que se refiere a futuras contingencias y que no han sido discutidas por la Comisión Istmica del Canal de los Estados Unidos en su informe preliminar.

Deseo hablar de un peligro que surge de los trastornos sísmicos, tanto durante la construcción del canal, como después.

En Panamá no hay, ni ha habido movimientos sísmicos de consideración en su historia. A una distancia de 180 millas no existe volcán alguno, ni siquiera extinguido. El Istmo de Panamá desde su formación en el periodo temprano de la era cuaternaria, y antes de la aparición del hombre sobre la tierra, no ha sufrido modificación geológica alguna.

Esto es casi lo contrario de Nicaragua, que ha sido siempre el sitio de serias convulsiones sísmicas cuyo lago fue en un tiempo atrás un golfo del Océano Pacífico y cuyo nombre ha estado asociado en la más terrible explosión volcánica conocida en la historia de ese país, y sólo comparable a otras exposiciones del Krakatoa (Isla de Sumatra en el Pacífico)

Las explosiones del Volcán de Nicaragua en 1835 duraron 44 horas, sus ruidos se extendieron a una distancia de mil millas, las cenizas fueron arrojadas por los vientos a 1400 millas marítimas, la masa lanzada al aire se calcula que cubrió una superficie equivalente a ocho veces la superficie de Francia y el volumen fue calculado ser igual a sesenta cubos de 1000 yardas por todo nos, permite decir que durante cuarenta y cuatro horas el volcán lanzó cada seis minutos un volumen de piedras y cenizas igual al volumen total.

En el centro del Lago de Nicaragua existe un volcán activo y cuya última erupción acaeció en el año de 1883.

Entre los dos volcanes arriba mencionados encontramos una serie de volcanes en actividad, entre ellos el denominado Infierno de Masaya, en la ribera del Lago de Nicaragua, el célebre Momotombo en la ribera del Lago de Nicaragua, el Volcán Pilas que nació en el año de 1850, el Santa Clara, el Zelaya y el Nindiri, siendo estos los más conocidos, independientes de los que existen en otras regiones de Centro América, próxima a Nicaragua.

TRANSFORMACIÓN DEL CANAL DE PANAMA EN UN BÓSFORO.

Nada semejante puede temerse en Panamá, desde que no existe rastro de actividad volcánica en el Istmo, cuyas raras e insignificantes vibraciones sísmicas vienen de centros muy distantes.

El porvenir, al contrario, lejos de estar expuesto a destrucción, estará abierto a una transformación gradual de Canal con Esclusas en un Canal a Nivel, en un Bósforo, lo que quiere decir tránsito rápido de cinco horas de océano a océano.

Esto puede hacerse sin paralizar o molestar la navegación, ni por un cuarto de hora, siguiendo la solución que yo he dado a este asunto hace años, la cual es en extremo sencilla y consiste - todos los ingenieros me entenderán, en hacer las compuertas de una esclusa a la misma altura.

CONCLUSIONES

Los hechos narrados demuestran lo siguiente:

I Es muy cuestionable si los continuos temblores permitirán utilizar con éxito la Ruta de Nicaragua Los grandes vapores tendrían ahí que luchar contra los esfuerzos combinados de los continuos violentos ventarrones, las fuertes corrientes del río, los impedimentos resultado de las constantes modificaciones

de las profundidades del caño y de la presencia de numerosas dragas dedicadas a mantener el caño abierto, y esto cuando se hallen en maniobras difíciles por un número extraordinario de curvas, cuyos pequeños radios deben ser en sí mismos, considerados como incompatibles con la navegación de grandes embarcaciones oceánicas en caños estrechos.

II. Si la experiencia de cuatro siglos no es una bagatela, si las pruebas indisputables, escritas en letras de fuego sobre la superficie de la tierra de la continua y aumentada violenta actividad volcánica de Nicaragua, no son un mero sueño, la ruta sobre el Istmo no solo está continuamente expuesta sino insegura, tarde o temprano puede ser víctima de los ingobernables fenómenos de la naturaleza.

III. La Ruta de Panamá no tiene tempestades, no tiene corrientes (Salvo en raras excepciones), no tiene curvas violentas, no tiene sedimentos, no tiene puertos malos, no tiene volcanes, goza en alto grado de las tres cualidades esenciales para llevar a cabo el proyecto en forma exitosa, continuidad de operación, seguridad en el tránsito, estabilidad en su estructura.

Además de ello, es tres veces más corta que la de Nicaragua y por ello costará mucho menos, sin considerar que es fácilmente transformable en un Bósforo, la única forma que definitivamente corresponde a los intereses del mundo entero, que se sirvan de esa ruta y permitirles el cruce de un océano a otro océano en cinco horas.

República de Panamá
Lotería Nacional de Beneficencia
Resolución N° 2001-27
(31 de octubre de 2001)

La Directora General
en uso de sus facultades legales

Considerando:

Que el día martes 23 de octubre de 2001, dejó de existir en la ciudad de Panamá el Profesor **RAFAEL EUTIMIO MOSCOTE** distinguido educador nacional.

Que el Profesor **RAFAEL EUTIMIO MOSCOTE**, consagró su vida a la educación distinguiéndose como catedrático de la Universidad de Panamá, y como Rector del Instituto Nacional.

Que en todo Momento se distinguió como un orientador de las nuevas generaciones y como un forjador de la cultura, inculcándole a la juventud principios de elevada moral y de dignidad ética.

Que ante la desaparición física del Profesor **RAFAEL EUTIMIO MOSCOTE**, la Lotería Nacional de Beneficencia comparte los Sentimientos de Pesar que embargan a todos sus familiares.

Por todo lo cual

Resuelve:

- Primero: Lamentar el sensible fallecimiento del Profesor **RAFAEL EUTIMIO MOSCOTE**, presentándolo como un ejemplo permanente para las nuevas y futuras generaciones.
- Segundo: Extender a sus familiares nuestras más sentidas condolencias por la irreparable desaparición de este insigne panameño Profesor **RAFAEL EUTIMIO MOSCOTE**, quien continuará vivo en la memoria de muchos estudiantes que tuvieron el privilegio de compartir sus ideales humanísticos y sus luchas nacionalistas.
- Tercero: Ser portadores de un mensaje solidario por parte de toda la familia de la Lotería Nacional de Beneficencia en estos momentos de luto y dolor.
- Cuarto: Hacer entrega de esta resolución a sus familiares.

Dada en la ciudad de Panamá, a los treinta y un (31) días del mes de octubre de dos mil uno (2201).

Comuníquese y Cúmplase.

MARÍA R. DE GARCÍA
Directora General

ERWIN MOLINO
Secretario General